

ОАО «КЗТА»



45 7383

**КОНТРОЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО:
ТАХОГРАФ ЦИФРОВОЙ
КАСБИ DT-20**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УЯИД.453619.001 РЭ

г. Калуга

V 1.02 05.09.2012

Содержание

1	Описание и работа	7
1.1	Назначение контрольного устройства	7
1.2	Состав системы.....	7
1.3	Внешний вид контрольного устройства	9
2	Ввод в эксплуатацию, установка	10
2.1	Установка контрольного устройства	10
2.2	Подключение контрольного устройства	10
2.3	Извлечение контрольного устройства	13
3	Заправка бумаги	13
4	Режимы работы	14
5	Меню контрольного устройства.....	15
6	Вставка и извлечение карты.....	16
7	Режим энергосбережения	16
8	Блокировка картридера.....	17
9	Рабочий режим (управление)	18
9.1	Начало работы	18
9.2	Нормальный рабочий день.....	18
9.3	Страницы индикатора	20
9.4	Выбор вида деятельности	21
9.4.1	Виды деятельности, выбираемые автоматически	21
9.4.2	Переезд на пароме или на поезде, неприменимо	21
9.4.3	Сообщения, предупреждения, пиктограммы	22
9.5	Текстовые отчеты.....	23
9.5.1	Деятельность за сутки из карты.....	24
9.5.2	Деятельность за сутки из блока управления.....	26
9.5.3	События и неисправности из карты	28
9.5.4	События и неисправности из блока управления.....	29
9.5.5	Технические данные	30
9.5.6	Превышение скорости	31
9.6	Графические отчеты	32
9.6.1	Вывод графического отчета	32
9.6.2	Настройка графического отчета	32
9.7	Коррекция	34
9.7.1	Коррекция времени	35
9.7.2	Коррекция яркости печати	35
9.7.3	Установка сдвига местного времени	36
9.7.4	Визуальное оповещение	36
9.7.5	Звуковое оповещение	36
9.8	Тест устройства.....	37
10	Режим мастерской.....	38
10.1	Доступ к режиму.....	38
10.2	Калибровка.....	38
10.2.1	Автоматическая калибровка	39
10.2.1.1	Первый вариант автоматической калибровки	39
10.2.1.2	Второй вариант автоматической калибровки	40
10.2.2	Ручная калибровка	41
10.2.3	Ввод данных калибровки.....	42
10.2.3.1	Ввод данных калибровки вручную.....	42
10.2.3.2	Ввод данных калибровки при помощи специализированного программного обеспечения	45

10.2.4 Оформление результатов калибровки	48
10.3 Настройка	49
10.3.1 Настройка времени	49
10.3.2 Настройка яркости печати	50
10.3.3 Установка сдвига местного времени.....	50
10.3.4 Тест устройства	50
10.4 Настройка модуля навигации	51
10.5 Реквизиты программного обеспечения	54
11 Мониторинг транспортных средств.....	55
11.1 Подключение антенн.....	55
11.2 Подключение гарнитуры	56
11.3 Установка SIM-карты	56
11.4 Выбор тарифного плана	57
11.5 Установка антенны GPS/ГЛОНАСС	57
11.6 Установка антенны GSM.....	58
11.7 Использование контрольного устройства для мониторинга	58
11.8 Использование кнопки экстренного реагирования (кнопка SOS)	60
12 Режим предприятия	61
12.1 Бязанности владельцев	61
12.2 Выгрузка данных	61
12.3 Проверки	63
12.4 Блокирование данных	63
13 Режим контроля	64
14 Возможные неисправности	64
15 Техническое обслуживание	65
16 Правила хранения и транспортирования	66
Приложение А (справочное) Сертификат соответствия	67
Приложение Б (справочное) Рекомендуемые модели датчика скорости и карт ..	68
Приложение В (справочное) Данные, сохраняющиеся на карте и в контролльном устройстве	69
Приложение Г (справочное) Варианты подключения контрольного устройства	71
Приложение Д (справочное) Пиктограммы	74
Приложение Е (справочное) Схема часовых поясов мира	79
Приложение Ж (справочное) Перечень ошибок и неисправностей контрольного устройства	80

Настоящее руководство по эксплуатации содержит сведения об устройстве и принципе действия контрольного устройства: тахографа цифрового КАСБИ DT-20 (далее контрольное устройство), необходимые для обеспечения полного использования его технических возможностей и правильной эксплуатации.

Контрольное устройство имеет сертификат соответствия техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств (постановление правительства РФ от 10.09.2009 №720), с изменениями, принятыми постановлением правительства РФ от 10.09.2010 №706, С-RU.АГ37.В.37320 сроком действия с 28.12.2011 по 27.12.2015, выданный органом по сертификации ООО «АС Ресурс». Сертификат соответствия в соответствии с приложением А также размещен на сайте производителя: www.kzta.ru.

Контрольное устройство является цифровым устройством контроля за режимами труда и отдыха водителей, прошедшим процедуры обязательной сертификации в соответствии с требованиями технического регламента «О безопасности колесных транспортных средств».

Информация размещена на сайте Министерства транспорта РФ: http://www.mintrans.ru/documents/detail.php?ELEMENT_ID=18099

При эксплуатации контрольного устройства, кроме настоящего руководства по эксплуатации, необходимо руководствоваться нормативными документами, регламентирующими транспортные перевозки.

Вспомогательная и справочная информация размещена на сайте производителя: www.kzta.ru

Исполнения контрольного устройства в соответствии с таблицей 1:

Таблица 1

Обозначение	Описание исполнения
УЯИД.453619.001	Контрольное устройство: тахограф цифровой КАСБИ DT – 20 с модулем навигации (ГЛОНАСС/GPS)
УЯИД.453619.001-01	Контрольное устройство: тахограф цифровой КАСБИ DT – 20 без модуля навигации

Сокращения, принятые в тексте:

FRAM – Ferroelectric RAM -оперативная память;

UTC –Universal Time Coordinated- скоординированное всемирное время (время UTC соответствует времени по Гринвичу);

VIN -Vehicle identification number- идентификационный номер транспортного средства;

VRN – Vehicle Registration Number-регистрационный номер транспортного средства;

БУ – блок управления;

ЕСТР - европейское соглашение о работе экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки;

КС – контрольная сумма;

ПК – персональный компьютер;

ПО – программное обеспечение;

РПЗУ – репрограммируемое постоянное запоминающее устройство;

ПЗУ – постоянное запоминающее устройство;

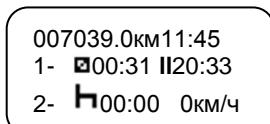
ТО – техническое обслуживание;

ТПГ – термопечатающая головка;

ТПУ – термопечатающее устройство;

ТС – транспортное средство.

Принятые обозначения:



- вид индикатора;

1 Описание и работа

1.1 Назначение контрольного устройства

Контрольное устройство обеспечивает регистрацию скорости движения, пройденного пути, времени управления ТС, времени нахождения на рабочем месте и времени других работ, времени перерывов в работе и отдыха, случаев доступа к данным регистрации, перерывов в электропитании длительностью более $100 \cdot 10^3$ с, перерывов в подаче импульсов от датчика движения. Контрольное устройство удовлетворяет требованиям ТУ 4573-001-07508598-2011, ГОСТ Р 52230 - 2004, ГОСТ 53831-2010.

Контрольное устройство предназначено для эксплуатации при:

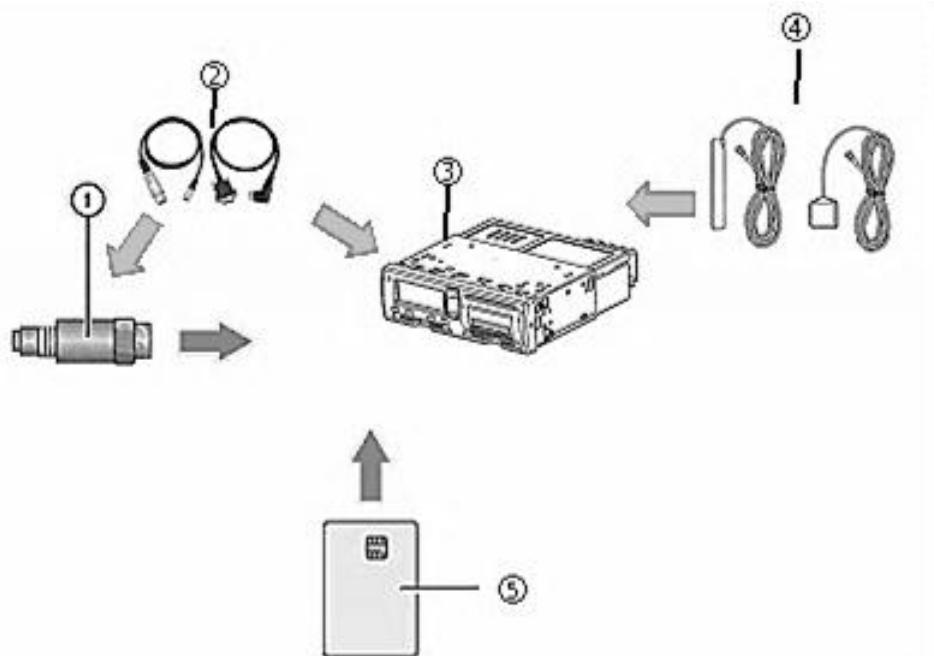
- температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 70 °С; с сохранением регистрирующих функций при температуре до минус 40 °С;
- относительной влажности воздуха от 10 до 90 %;
- атмосферном давлении от 84 до 107 кПа (630 до 800 мм.рт. ст.)

Питание контрольного устройства осуществляется от бортовой сети ТС. Напряжение питания 12 В или 24 В.

1.2 Состав системы

В состав системы, установленной на ТС, входят: контрольное устройство со встроенным дисплеем и принтером; карта (водителя, предприятия, котроллера, мастерской); датчик движения, антены ГЛОНАСС, GSM (для соответствующего исполнения).

Состав системы в соответствии с рисунком 1.



1 Кодированный датчик скорости

2 Комплект кабелей

3 контрольное устройство

4 Антенны ГЛОНАСС, GSM

5 Карта

Рисунок 1

Кодированный датчик скорости (движения) передает импульсы скорости на контрольное устройство. Вмешательство в датчик или его сигнал обнаруживается и регистрируется контрольным устройством. В качестве датчика скорости рекомендуется использовать криптографический датчик скорости, имеющий сертификат на соответствие техническому регламенту о безопасности колесных ТС (постановление правительства РФ от 10.09.2009 №720), с изменениями, принятыми постановлением правительства РФ от 10.09.2010 №706 и на соответствие требованиям ЕСТР.

Рекомендуемая модель датчика скорости в соответствии с приложением Б.

Контрольное устройство регистрирует и хранит различные данные:

- данные карты водителя, за исключением данных водительского удостоверения;
- предупреждения и неисправности, связанные с контрольное устройством, водителем, компанией и мастерской;
- сведения о ТС, данные одометра и подробные данные о скорости за 24 ч;
- данные о вмешательстве в контрольное устройство.

Данные могут отображаться на дисплее контрольного устройства и выводиться на печать.

П р и м е ч а н и е - Превышение скорости, продолжительностью свыше 1 мин, регистрируется в контрольном устройстве.

Карта однозначно идентифицирует владельца и хранит различные данные, связанные с ним.

Рекомендуемые модели карт в соответствии с приложением Б.

Данные, сохраняющиеся на карте и в контрольном устройстве, в соответствии с приложением В.

1.3 Внешний вид контрольного устройства

Общий вид контрольного устройства в соответствии с рисунком 2.

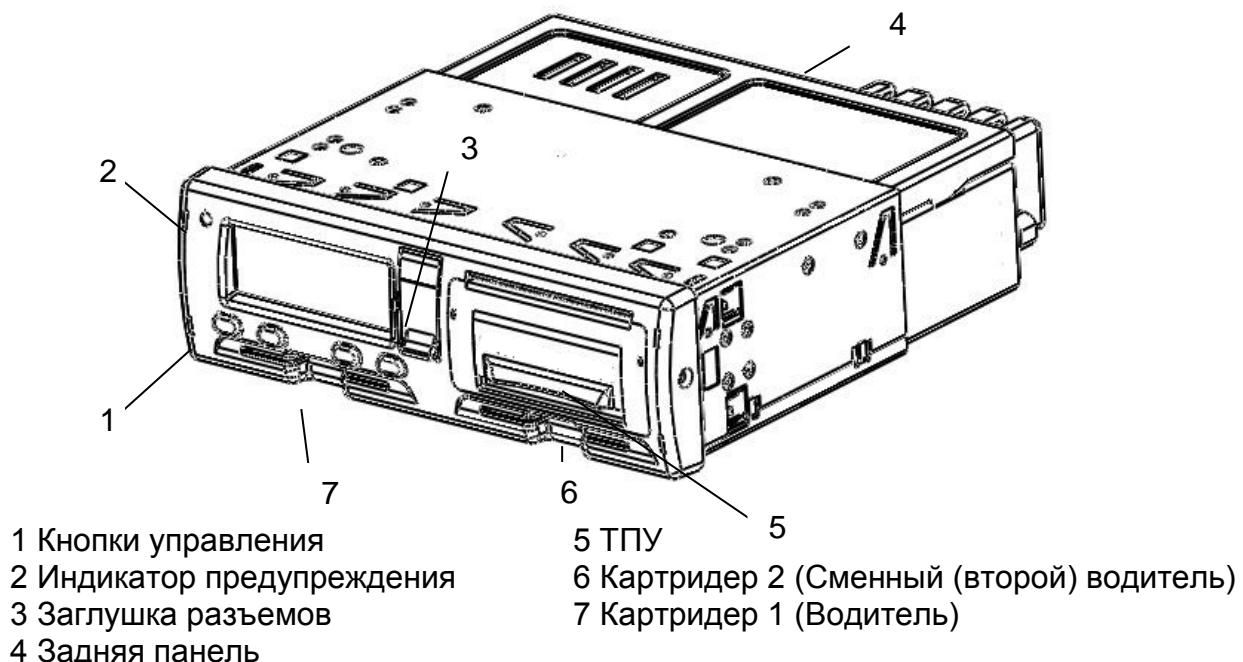


Рисунок 2

Вид разъемов под заглушкой в соответствии с рисунком 3.

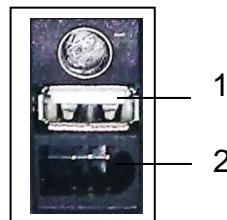


Рисунок 3

Вид задней панели в соответствии с рисунком 4.

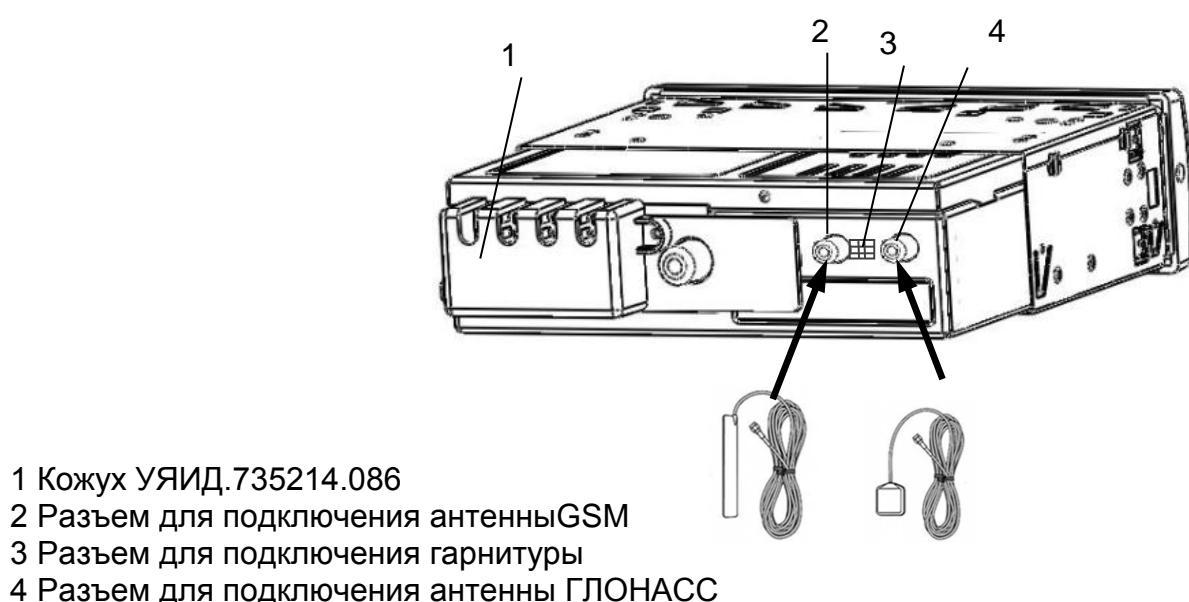


Рисунок 4

Назначение кнопок управления:

- кнопка **<1** служит для выбора режима работы водителя, перемещения по меню, перебора знаков и символов от начального к конечному, извлечения карты первого водителя (длинное нажатие);
- кнопка **2>** служит для выбора режима работы сменного водителя, перемещения по меню, перебора знаков и символов от конечного к начальному, извлечения карты сменного водителя (длинное нажатие);
- кнопка **M** служит для обращения к главному меню (длинное нажатие), выхода из меню без сохранения данных (отмена), перехода к следующему корректируемому символу (короткое нажатие);
- кнопка **↔** служит для ввода данных (отображается на индикаторе –ВВ), сохранения данных, входа в пункт меню.

2 Ввод в эксплуатацию, установка

2.1 Установка

Установку контрольного устройства производят при вводе в эксплуатацию.

Установку, калибровку и ввод контрольного устройства в эксплуатацию производит квалифицированный специалист сервисного центра (мастерской), осуществляющего деятельность по установке, проверке, ТО и ремонту контрольных устройств, отвечающего комплексу требований, обеспечивающих выполнение работ по установке, проверке, ТО и ремонту контрольных устройств в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации. Калибровку производят по карте мастерской. Первичная калибровка может быть произведена по карте предприятия.

По окончании монтажа контрольного устройства на ТС необходимо опломбировать блок разъемов в соответствии с УЯИД.453619.001 ПС.

Категорически запрещается вскрывать корпус контрольного устройства. Не допускается какое-либо вмешательство в конструкцию и функционирование контрольного устройства.

ВНИМАНИЕ: ВМЕШАТЕЛЬСТВО В КОНСТРУКЦИЮ ИЛИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПРЕСЛЕДУЕТСЯ ПО ЗАКОНУ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

2.2 Подключение

Подключение контрольного устройства к электрооборудованию автомобиля производят кабелем для подключения питания, а также кабелем для подключения датчика скорости.

Внешний вид кабеля для подключения питания и назначение выводов в соответствии с рисунком 5.

Разъем AMP 0927365-01-3 (белый), контакты 925590-1

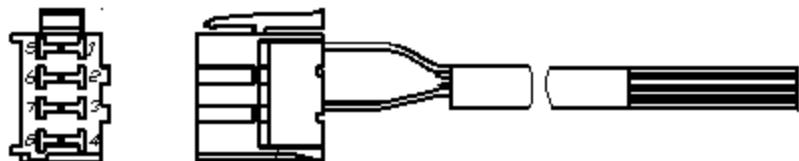


Схема распайки

Цепь	—	
+12/24 В (KL30)	1	+ Питание
	2	
Зажигание (KL15)	3	Зажигание
	4	
GND (KL31)	5	Общий
	6	
	7	
	8	

Рисунок 5

Внешний вид кабеля для подключения датчика скорости и назначение выводов в соответствии с рисунком 6.

Разъем AMP 0927366-01-3 (желтый), контакты 925590-1

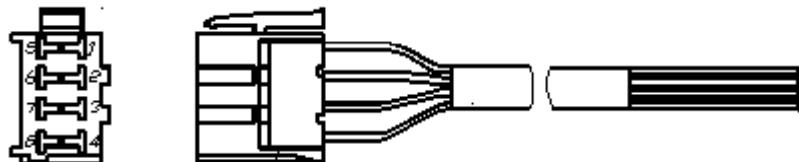
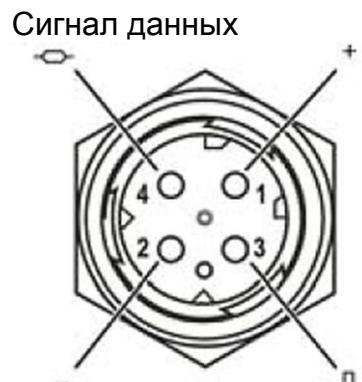


Схема распайки

Цепь	—	
+Питание датчика скорости	1	1
-Питание датчика скорости	2	2
Импульсный вход	3	3
Цифровой вход	4	4
	5	
Имп. вых. ОК	6	
Имп. вых. +5 В	7	
	8	

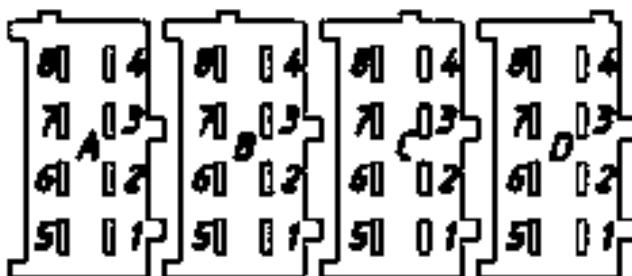


Сигнал реального времени

Рисунок 6

При работе с контроллером устройством УЯИД.453619.001 (с модулем навигации (ГЛОНАСС/GPS) возможно подключение к штатному датчику скорости.

Назначение выводов разъема контрольного устройства в соответствии с рисунком 7.



A		B		C		D	
1	+12/24 В (питание)	1	8 В	1	8 В	1	REG
2		2	GND	2	GND	2	REG1
3	KL 15 (зажигание)	3	Имп. вход	3		3	8 В
4		4	Циф. вход	4		4	OUT HS
5	GND (масса)	5		5	CAN H	5	GND
6		6	Имп. вых. OK	6	CAN GND	6	IN D
7		7	Имп. вых. +5 В	7	CAN L	7	K LINE
8		8		8	R CAN	8	OUT D

Рисунок 7

Варианты подключения контрольного устройства в соответствии с приложением Г.

Проложить кабели по кратчайшему пути к местам подключения к электрооборудованию в соответствии со схемой подключения соответствующей марки автомобиля, при этом необходимо учитывать, что кабель должен быть проложен на максимально возможно большем расстоянии от источников электромагнитных помех (стартера, катушки зажигания, генератора, высоковольтных проводов, радиостанции и проводов ее питания, антенны).

По окончании монтажа контрольного устройства на ТС необходимо опломбировать блок разъемов в соответствии с рисунком 8 при помощи кожуха УЯИД.735214.086, поставляемого в комплекте с контрольным устройством.

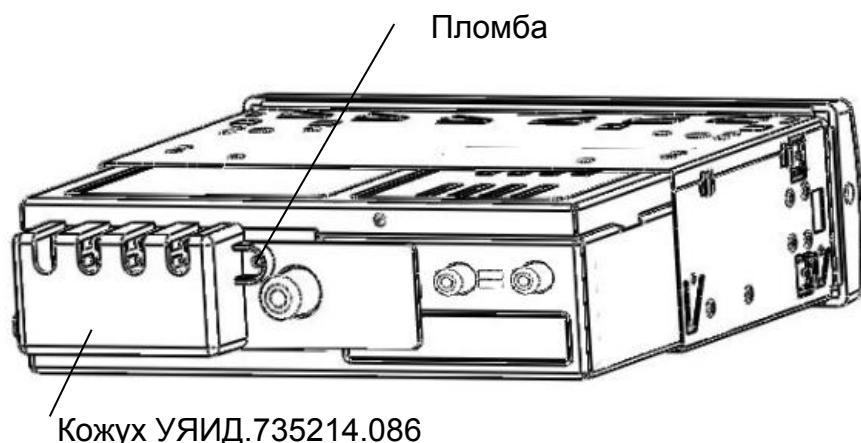


Рисунок 8

Кроме того пломбировке подлежат места соединения с датчиком скорости и/или переходником- адаптером.

2.3 Извлечение контрольного устройства

Для извлечения контрольного устройства необходимо использовать вилки УЯИД.741351.001. Вставить одновременно две вилки в отверстия на передней панели в соответствии с рисунком 9 и аккуратно извлечь контрольное устройство из кожуха.

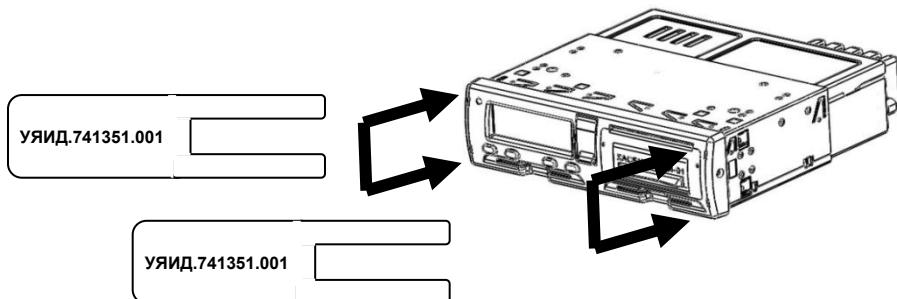


Рисунок 9

3 Заправка бумаги

3.1 В контрольном устройстве применяется термохимическая бумага шириной - 57 мм, внешний диаметр рулона не более 30 мм.

ВНИМАНИЕ! НЕ ДОПУСКАЕТСЯ РАБОТА НА ТПУ ПРИ ОТСУТСТВИИ ПОД ТПГ БУМАЖНОЙ ЛЕНТЫ. ВОЗМОЖЕН ВЫХОД ТПГ ИЗ СТРОЯ!

Для заправки бумаги необходимо поднять крышку ТПУ вверх и выдвинуть механизм ТПУ, потянув за крышку на себя в соответствии с рисунком 10.

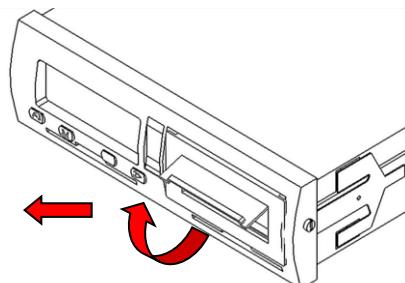


Рисунок 10

Вставить рулон бумаги в механизм снизу, направить бумагу вокруг валика вперед в соответствии с рисунком 11.

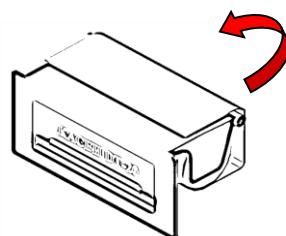


Рисунок 11

Вставить ТПУ в крепления в соответствии с рисунком 12. Прижать панель по краям и задвинуть механизм так, чтобы он зафиксировался.

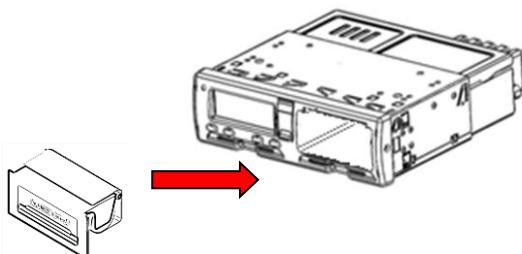


Рисунок 12

Необходимо следить за тем, чтобы на бумажной ленте не образовывались складки, морщины, надрывы и другие механические повреждения. Не допускается склейка ленты

4 Режимы работы

4.1 Контрольное устройство имеет че

- рабочий режим (управление);
- режим контроля;
- режим калибровки;
- режим предприятия.

Контрольное устройство переходит в режим работы в соответствии с действующими картами, вставленными в картридер, в соответствии с таблицей 2.

Таблица 2

Режим работы		Картридер 1 (водитель)				
		Карта не вставлена	Карта водителя	Карта контролера	Карта мастерской	Карта предприятия
Картридер 2 (сменный водитель)	Карта не вставлена	Рабочий	Рабочий	Контроль	Калибровка	Предприятие
	Карта водителя	Рабочий	Рабочий	Контроль	Калибровка	Предприятие
	Карта контролера	Контроль	Контроль	Контроль*	Рабочий	Рабочий
	Карта мастерской	Калибровка	Калибровка	Рабочий	Калибровка*	Рабочий
	Карта предприятия	Предприятие	Предприятие	Рабочий	Рабочий	Предприятие*

* В этих режимах контрольное устройство будет использовать только карту, вставленную в картридер 1 (водитель).

5 Меню контрольного устройства

5.1 Доступ к пунктам меню определяется выбранным режимом. Структура меню, поясняющая состав функций и работу контрольного устройства в соответствии с рисунком 13.

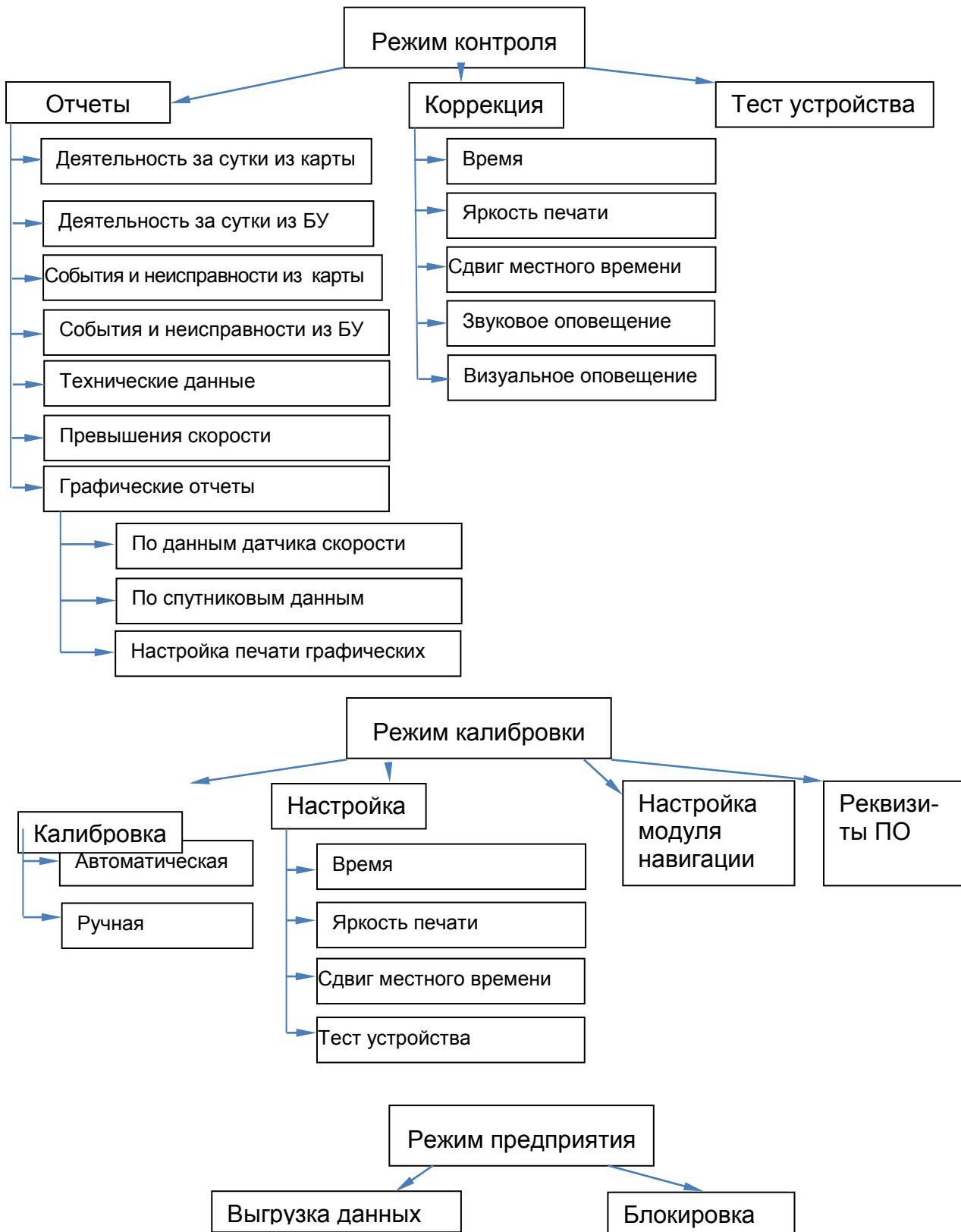


Рисунок 13

6 Вставка и извлечение карты

6.1 Карту вставить в картридер 1 или картридер 2 при отображении главной страницы индикатора. Карту вставить так, чтобы чип был расположен спереди сверху в соответствии с рисунком 14.

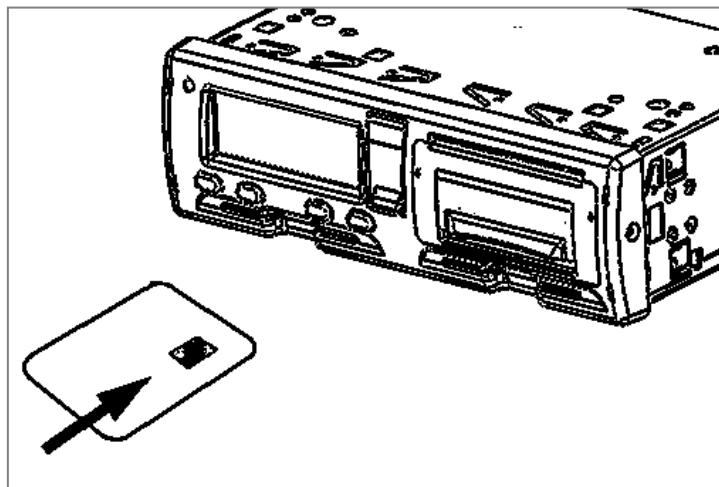


Рисунок 14

Контрольное устройство обрабатывает данные на карте.

Для извлечения карты необходимо долгое нажатие на кнопку «<1» , если извлекается карта из картридера 1 или на кнопку - «2» если извлекается карта из картридера 2.

При работе с картой мастерской требуется ввод PIN-кода. Ввод осуществляется при помощи кнопок «<1» и «2>». Для извлечения карты без ввода PIN-кода требуется долгое нажатие кнопки **M**.

ВНИМАНИЕ: КАРТА МАСТЕРСКОЙ БЛОКИРУЕТСЯ ПОСЛЕ ПЯТИ НЕ-ПРАВИЛЬНЫХ ПОПЫТОК ВВОДА PIN-КОДА, ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КАРТЫ МАСТЕРСКОЙ НЕВОЗМОЖНО.

Карты предприятия и контролера не предназначены для эксплуатации ТС. Кarta мастерской может использоваться для управления только с целью проверки.

7 Режим энергосбережения

7.1 Когда выключается зажигание, контрольное устройство переходит в режим энергосбережения через несколько секунд после выполнения последнего действия. В режиме энергосбережения дисплей отключается.

8 Блокировка картридера

8.1 Картридеры блокируются в следующих случаях:

- ТС находится в движении;
- контрольное устройство занято обработкой карты;
- при нарушении питания контрольного устройства.

Если карта осталась вставленной, а восстановить питание не удается, чтобы разблокировать картридер, потребуется обратиться в мастерскую по обслуживанию контрольных устройств.

9 Рабочий режим (управление)

9.1 Начало работы

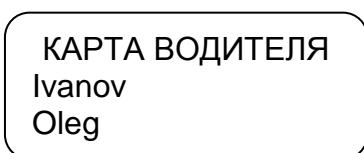
Режим, доступный по картам водителя и мастерской.

Для начала работы водителю необходимо вставить карту водителя в картридер 1 (с левой стороны). При работе экипажа из двух человек водитель должен вставить карту в картридер 1, а второй (сменный) водитель – в картридер 2 (с правой стороны).

ВНИМАНИЕ: КАРТЫ ВОДИТЕЛЕЙ СЛЕДУЕТ ПОМЕНЯТЬ МЕСТАМИ ПРИ СМЕНЕ ВОДИТЕЛЕЙ. ДАННЫЕ УПРАВЛЕНИЯ ТС ЗАПИСЫВАЮТСЯ ТОЛЬКО НА КАРТУ, ВСТАВЛЕННУЮ В КАРТРИДЕР 1.

При включении зажигания на индикаторе контрольного устройства отображается: «ТЕСТИРОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ».

После вставки карты отображается сообщение «ОБРАБОТКА КАРТЫ», далее на индикаторе отображается имя водителя:



Для извлечения карты необходимо длительное нажатие на кнопку «**1**», если извлекается карта водителя (картридер 1) или на кнопку «**2**», если извлекается карта сменного водителя (картридер 2). На индикатор кратковременно выдается сообщение: «СОХРАНЕНИЕ ДАННЫХ».

9.2 Нормальный рабочий день

Рабочий день определяется видами деятельности, которыми занимались водитель и сменный водитель.

При движении ТС вид деятельности «управление» выбирается автоматически для водителя, «готовность» - для второго водителя.

Каждая деятельность определяется ее видом, временем ее начала и временем ее завершения и отображается на индикаторе контрольного устройства в виде соответствующей пиктограммы.

Отдых перерыв	Готовность (автоматически)	Работа	Управление/вождение
------------------	-------------------------------	--------	---------------------



Работа - деятельность при неподвижном ТС, например, при его загрузке. Режим автоматически выбирается для первого водителя при остановке ТС.

Управление (вождение) - режим управления ТС выбирается автоматически для первого водителя при начале движения.

Отдых/ перерыв- перерывы в работе (вождении).

Готовность - пассивное состояние перед поездкой или после нее. Режим автоматически выбирается для второго водителя при наличии движения

На протяжении рабочего дня карта водителя должна быть вставлена в контрольное устройство.

Карта водителя является персональной и ее использование кем-либо, кроме законного владельца карты, не допускается.

Водители несут ответственность за соблюдение правил дорожного движения.

Пользовательский сценарий нового рабочего дня в соответствии с рисунком 10.

Карта водителя была извлечена в конце предыдущего рабочего дня и вставлена, когда начался новый рабочий день. Все предыдущие виды деятельности сохранены.

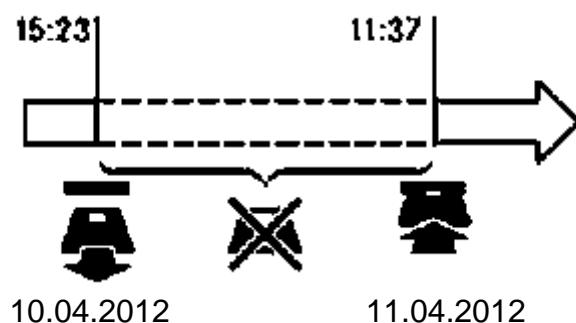


Рисунок 15

На протяжении нормального рабочего дня:

- карта водителя должна быть вставлена в контрольное устройство для идентификации водителя;
- информация о всех изменениях деятельности должна вводиться в тот момент, когда эти изменения выполняются.

Если карта водителя была вставлена, уже сохраненные виды деятельности изменить невозможно.

9.3 Страницы индикатора

Главная страница отображается сразу после включения контрольного устройства.

Кроме главной страницы имеются еще три дополнительные, в соответствии с рисунком 16, значение страниц индикатора в соответствии с таблицей 3.

Переключение между страницами производится нажатием кнопки **M**.

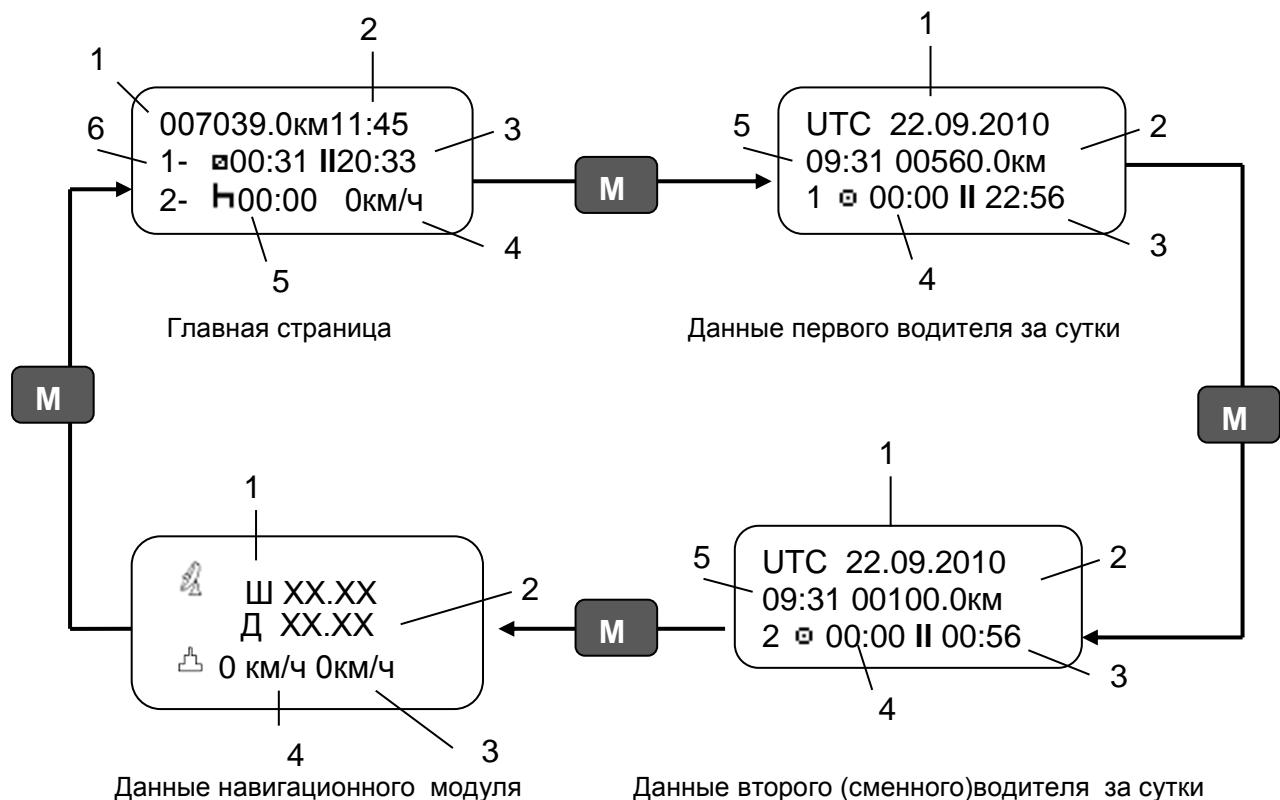


Рисунок 16

Таблица 3

Тип страницы	Отображаемая информация
Главная страница	1 общий пробег 2 местное время 3 суммарное время перерывов 4 скорость ТС 5 время текущей деятельности 6 номер водителя
Данные первого водителя за текущие сутки/ Данные второго водителя за текущие сутки	1 дата 2 пробег за текущие сутки 3 суммарное время перерывов 4 первый водитель (второй водитель) время управления 5 UTC время
Данные навигационного модуля	1 широта 2 долгота 3 скорость с датчика движения 4 скорость со спутника

9.4 Выбор вида деятельности

При остановке ТС возможно изменение деятельности водителей. Выбор осуществляется нажатием кнопки «<1» (для водителя) или «>2» (для сменного водителя) и производится по кольцу в соответствии с рисунком 17.

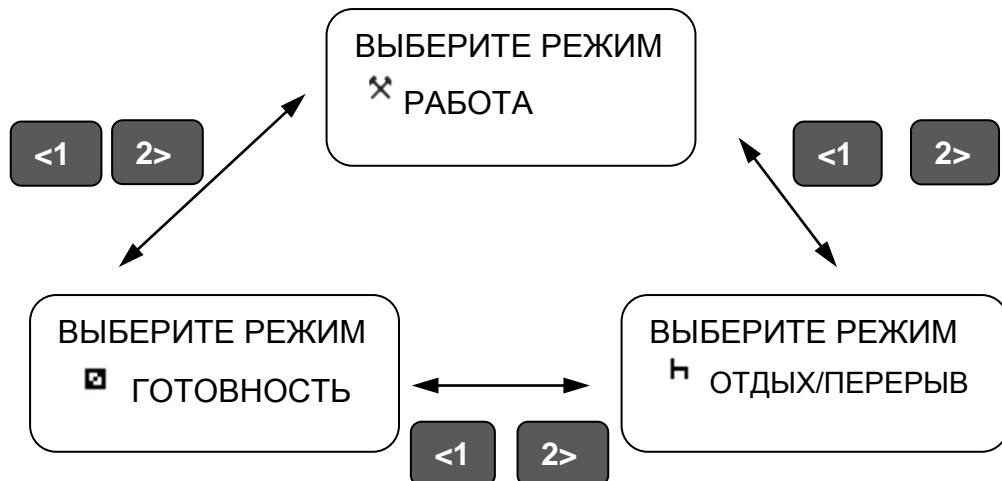


Рисунок 17

Для подтверждения выбора деятельности -два раза нажать кнопку «<1».

ВНИМАНИЕ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ- «УПРАВЛЕНИЕ» ВРУЧНУЮ ВЫБРАТЬ НЕЛЬЗЯ!

9.4.1 Виды деятельности, выбираемые автоматически

Контрольное устройство автоматически выбирает вид деятельности для каждого водителя в соответствии с текущей ситуацией вождения, в соответствии с таблицей 4.

Таблица 4

Управление	Водитель	Сменный водитель
Начато движение/ вождение	Управление ▣	Рабочая готовность ▣
Остановка/ стоянка	Работа ✖	Рабочая готовность ▣

9.4.2 Переезд на пароме или на поезде, неприменимо

В определенных ситуациях вождения не требуется регистрация. Это режим «Особая ситуация». Возможные варианты особой ситуации:

- паром/переезд;
- неприменимо.

Чтобы зарегистрировать планируемую поездку на пароме или поезде, нужно вручную активизировать вид деятельности "паром/поезд" перед началом поездки.

ВНИМАНИЕ: ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ «ОСОБАЯ СИТУАЦИЯ» БЕЗ ВРЕМЕНИ ЗАВЕРШЕНИЯ.

При отображении главной страницы индикатора нажать и удерживать кнопку «».

007039.0км11:45
1- 00:31 20:33
2- 00:00 0км/ч

Появляется страница особая ситуация.

ОСОБАЯ СИТУАЦИЯ
НЕПРИМЕНИМО
СОХРАНИТЬ?

При помощи кнопок «1», «2» выбрать вид деятельности и нажать кнопку «».

Деятельность «особая ситуация» отключается автоматически, когда ТС начнет движение или при извлечении карты.

9.4.3 Сообщения, предупреждения, пиктограммы

При превышении максимальной разрешенной скорости, установленной при калибровке, через одну минуту выдается звуковой сигнал (если он не был отключен в режиме КОРРЕКЦИЯ) и на индикаторе в течение 30 с отображается надпись «Внимание! Превышение скорости!». При нажатии любой кнопки или при снижении скорости индикатор возвращается в исходное состояние.

При работе контрольного устройства используют пиктограммы (отображаются на индикаторе и распечатках). Пиктограммы приведены в приложении Д.

Контрольное устройство регистрирует периоды труда и отдыха водителей. При превышении норм вождения на индикатор выдается соответствующее сообщение.

Понятия труда и отдыха:

- отдых – любой непрерывный период, в течение которого водитель может свободно располагать своим временем;
- перерыв – любой период, в течение которого водитель не может управлять ТС или выполнять любую другую работу и который используется исключительно для восстановления сил;

При превышении разрешенного времени непрерывной езды (4,5 ч) выдается звуковой сигнал и индикатор принимает вид:

Внимание!
Превышение вре-
мени управления!

Это сообщение выдается дважды. Первый раз за 15 мин до наступления времени превышения и непосредственно в момент превышения.

Необходимо остановиться на перерыв, как минимум на 45 мин.

9.5 Текстовые отчеты

В контрольном устройстве возможен вывод следующих видов текстовых отчетов:

- деятельность за сутки из карты;
- деятельность за сутки из БУ;
- события и неисправности из карты;
- события и неисправности из БУ;
- технические данные;
- данные о превышениях скорости.

Для получения отчета в стандартном режиме работы контрольного устройства нажать клавишу **M**.

Режим контроля
< Отчеты >
< >

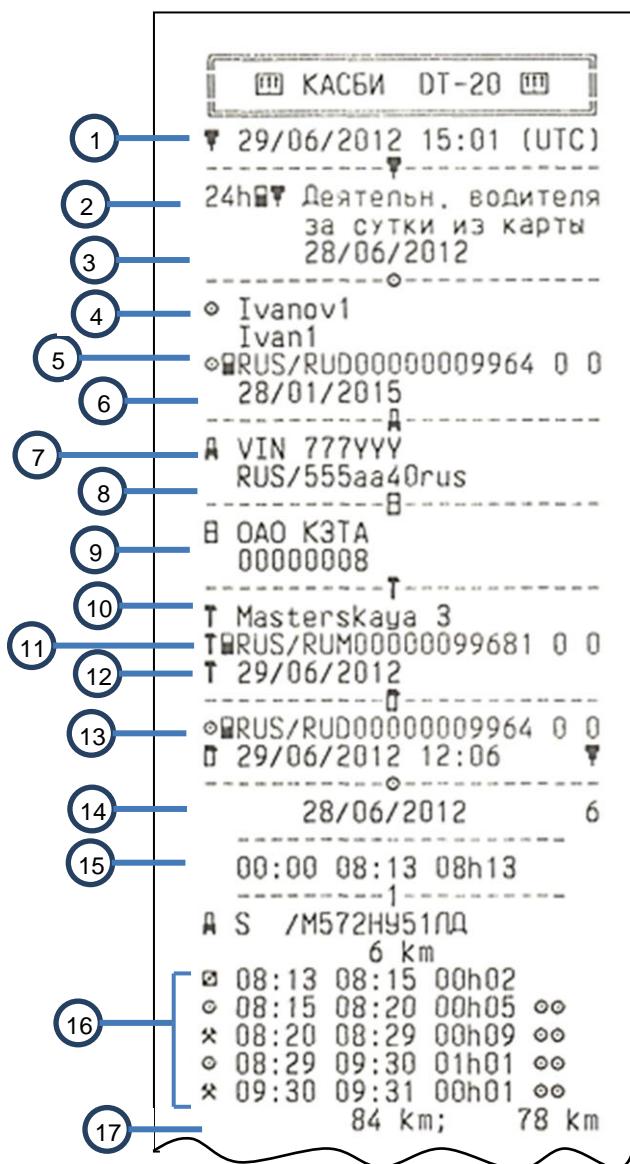
Нажать кнопку «**↔**». При помощи кнопок «**<1>**», «**<2>**» выбрать соответствующий тип отчета и нажать кнопку «**↔**».

Для выбора картридера, т.е. водителя по деятельности которого требуется получить отчет или выбора отчетных суток используют кнопки «**<1>**», «**<2>**». Для подтверждения выбора- кнопку «**↔**».

Если при выводе отчетов данные отсутствуют, в строке печатаются символы «**?**».

9.5.1 Деятельность за сутки из карты

Примерный вид отчета деятельности водителя за сутки из карты в соответствии с рисунками 18, 19.



- 1 Дата и время распечатки (время UTC)
- 2 Тип распечатки (24 ч, карта)
- 3 Отчетная дата
Информация по карте водителя
- 4 Фамилия, имя владельца карты.
- 5 Идентификационный номер карты и страны
- 6 Дата окончания срока действия карты
- 7 Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- 8 Страна регистрации и регистрационный номер автомобиля (VRN)
- 9 Изготовитель
Серийный номер
Информация по карте мастера
- 10 Фамилия владельца карты (мастер).
- 11 Идентификационный номер карты и страны.
- 12 Дата окончания срока действия карты
- 13 Данные о последнем контроле
- 14 Дата запроса и счетчик присутствия карты
- 15 Время отсутствия карты
Информация по карте из картридера 1
- 16 Деятельность при вставке карты
- 17 Извлечение карты: показания счетчика пробега и расстояние пройденное с момента последней вставки

Рисунок 18

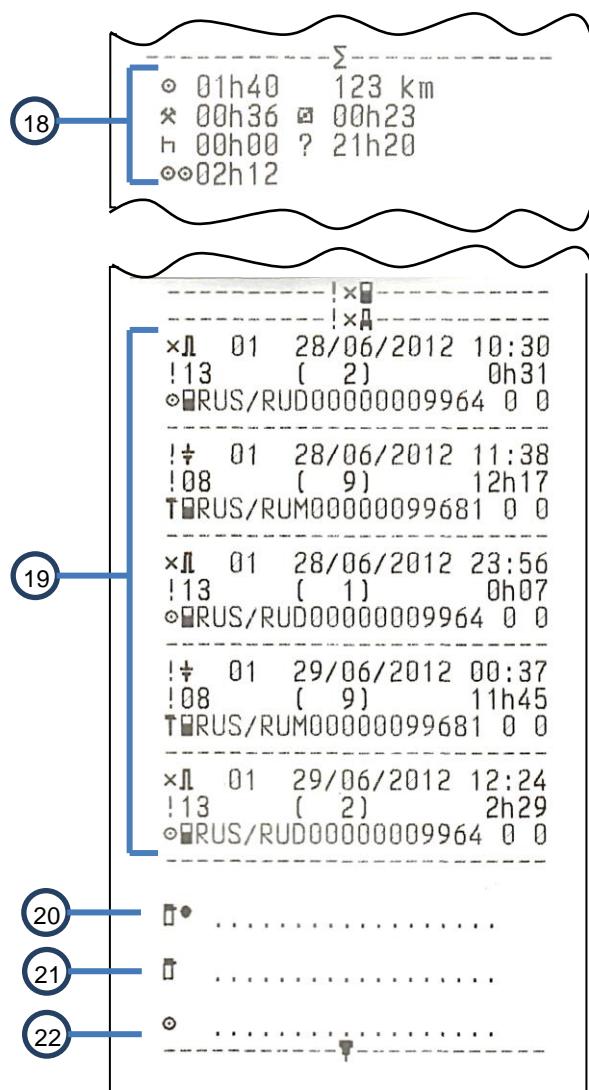


Рисунок 19

9.5.2 Деятельность за сутки из блока управления

Примерный вид отчета деятельности водителя за сутки из блока управления в соответствии с рисунками 20, 21.

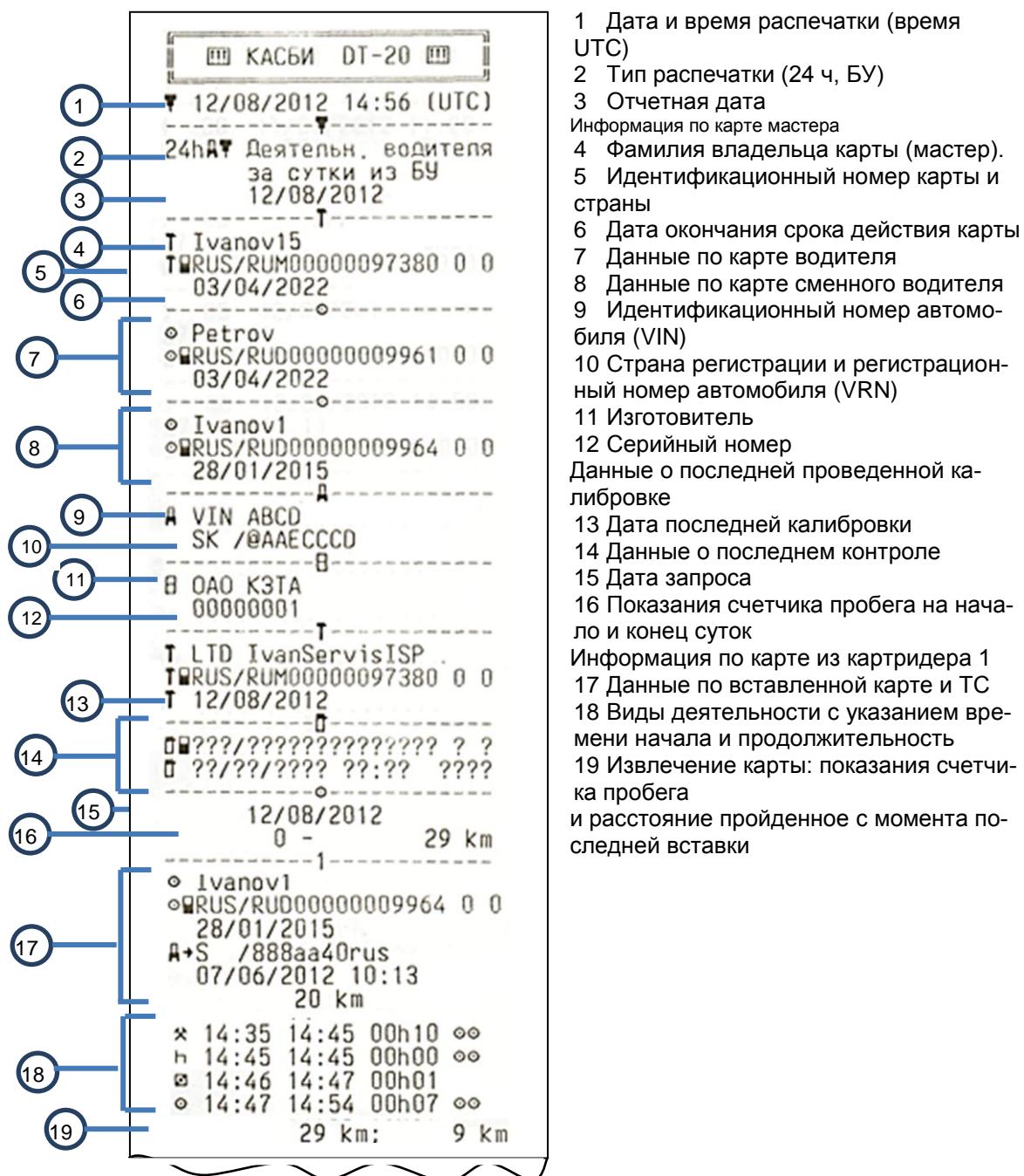
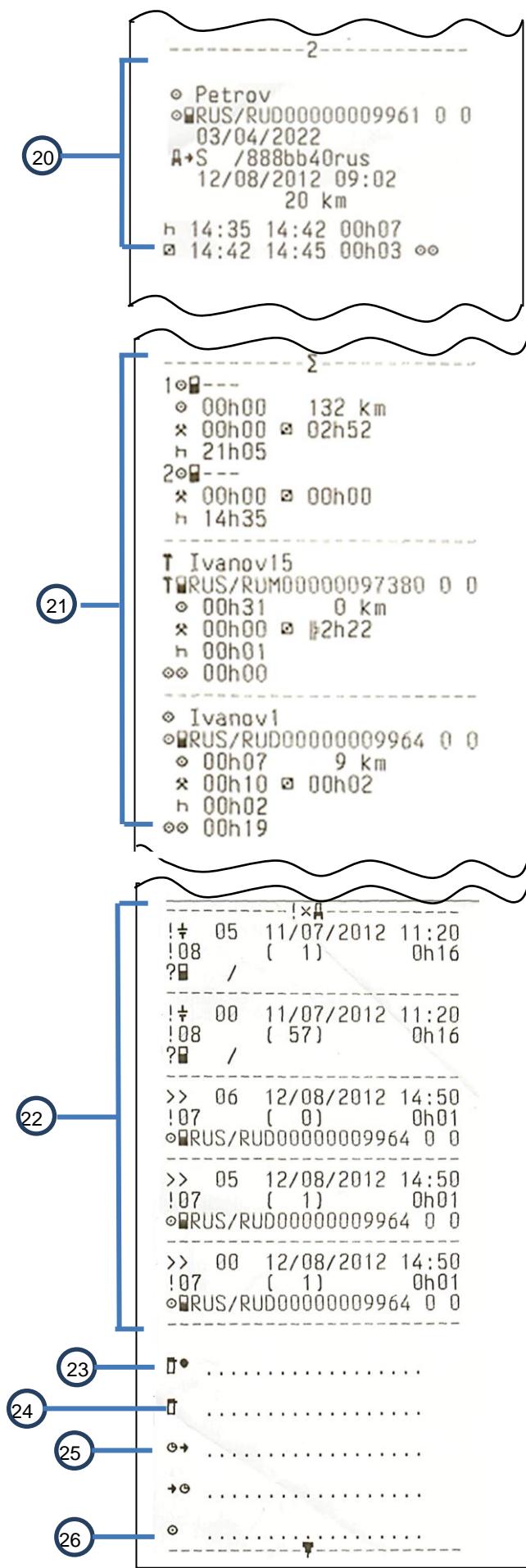


Рисунок 20

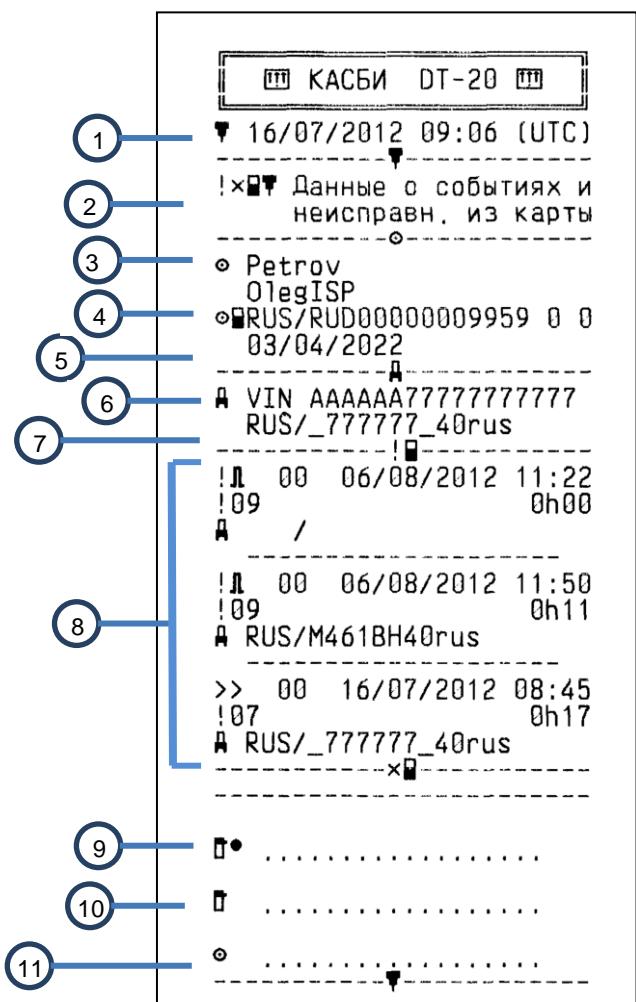


- 20 Данные по второму картридеру
 21 Сводка о деятельности за день
 22 Последние пять событий и неисправностей
 23 Место контроля
 24 Подпись контролера
 25 Время начала
 26 Время окончания
 27 Подпись водителя

Рисунок 21

9.5.3 События и неисправности из карты

Примерный вид отчета о событиях и неисправностях из карты в соответствии с рисунком 22.



- 1 Дата и время распечатки (время UTC)
- 2 Тип распечатки
- 3 Информация по карте водителя
- 4 Фамилия, имя владельца карты
- 5 Идентификационный номер карты и страны
- 6 Дата окончания срока действия карты
- 7 Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- 8 Страна регистрации и регистрационный номер автомобиля (VRN)
- 9 События и неисправности сохраненные на карте
- 10 Место контроля
- 11 Подпись контролера
- 12 Подпись водителя

Рисунок 22

9.5.4 События и неисправности из блока управления

Примерный вид отчета о событиях и неисправностях из блока управления в соответствии с рисунком 23.

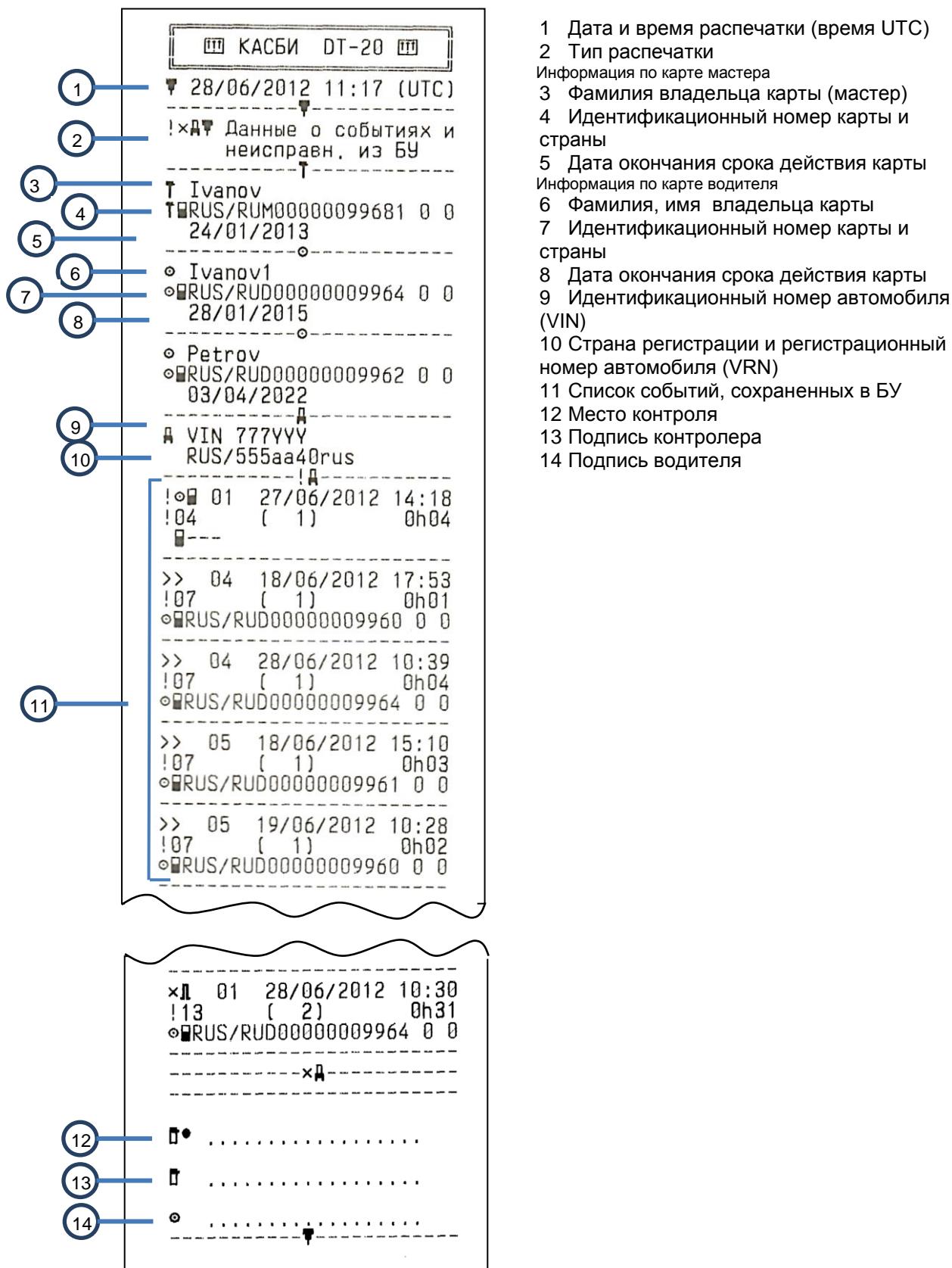


Рисунок 23

9.5.5 Технические данные

Примерный вид отчета о технических данных в соответствии с рисунком 24.

CASBI DT-20	
1	▼ 28/06/2012 11:17 (UTC)
2	▼ Технические данные
3	▼ Ivanov
4	▼ RUS/RUM00000099681 0 0
5	24/01/2013
6	○ Ivanov1
7	○ RUS/RUD00000009964 0 0
8	28/01/2015
9	▲ VIN 777YYY RUS/555aa40rus
10	▼ ОАО КЭТА 248000 г.Калуга, ул.С. Щедрина, д.141 00000008 00000008/1506 2012 V 01.00 19/06/2012
11	▼ test000043 28/06/2012
12	▼ Masterskaya 3 ???????????????????????? ▼ RUS/RUM00000099681 0 0
13	24/01/2013
14	▼ 28/06/2012 (4) ▲ VIN 777YYY RUS/777aa40rus w 4 000 Imp/km K 4 000 Imp/km l 13 800 mm • R13 > 90 km/h 0 - 0 km ! 28/06/2012 10:30 x
15	▼

- 1 Дата и время распечатки (время UTC)
- 2 Тип распечатки
Информация по карте мастера
- 3 Фамилия владельца карты (мастер)
- 4 Идентификационный номер карты и страны
- 5 Дата окончания срока действия карты
Информация по карте водителя
- 6 Фамилия, имя владельца карты.
- 7 Идентификационный номер карты и страны.
- 8 Дата окончания срока действия карты
- 9 Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- 10 Страна регистрации и регистрационный номер автомобиля (VRN)
- 11 Наименование и адрес изготовителя, номер контрольного устройства, дата выпуска, версия ПО
- 12 Данные датчика движения
- 13 Данные мастерской, выполнившей калибровку
- 14 Параметры ТС
- 15 Последние событие и неисправность

Рисунок 24

9.5.6 Превышение скорости

Примерный вид отчета о превышениях скорости в соответствии с рисунком 25.

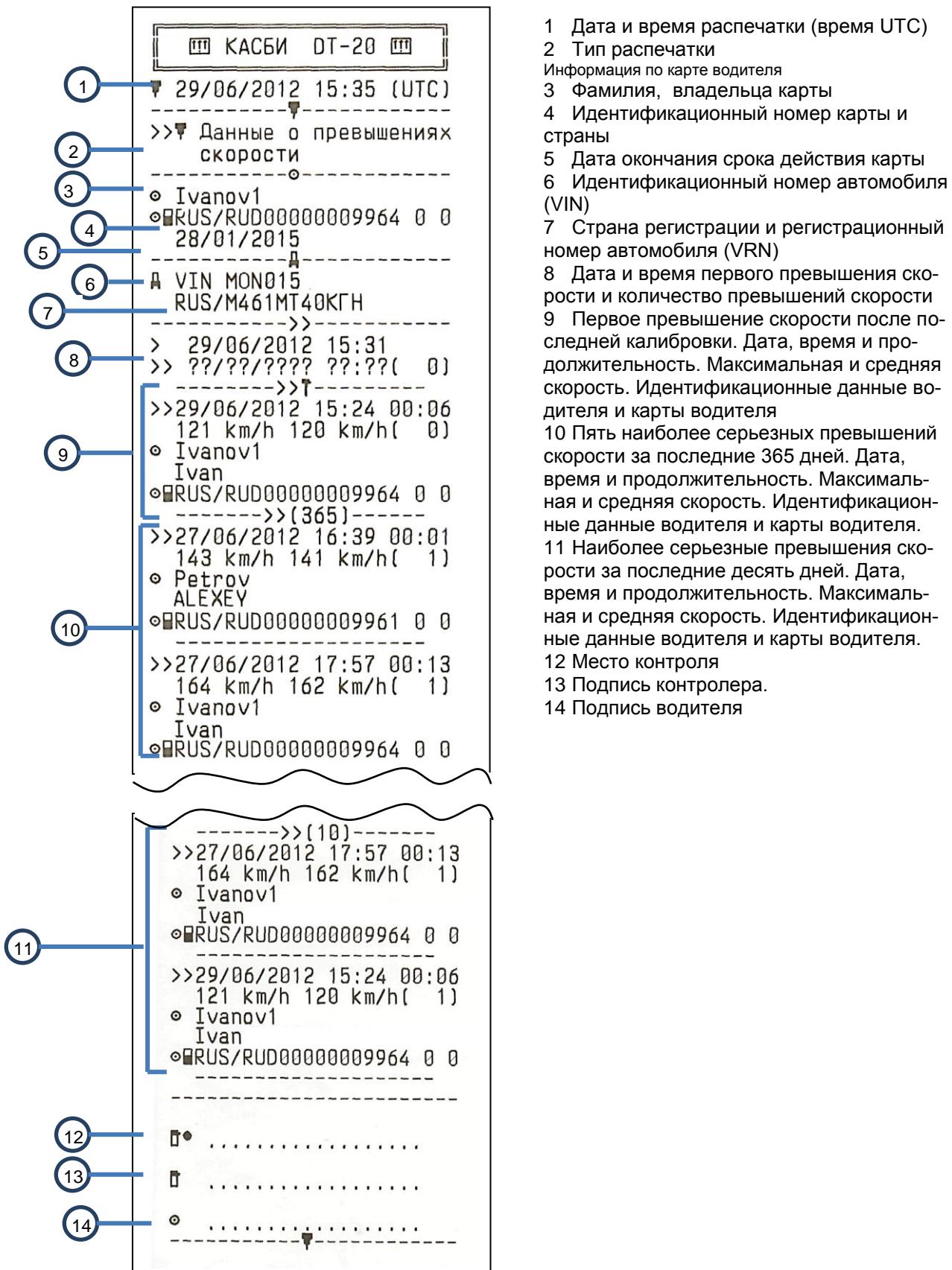


Рисунок 25

9.6 Графические отчеты

В контрольном устройстве предусмотрен вывод графических отчетов:

- по данным датчика скорости
- по спутниковым данным.

Кроме того в данном контрольном устройстве возможна настройка печати графических отчетов.

9.6.1 Вывод графического отчета

В режиме контроля выбрать пункт «Отчеты», далее при помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать нужный пункт меню: «Графический отчет». Нажать кнопку «↔»:

Режим контроля
< По данным >
<датч. скорости>

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать нужный пункт, нажать кнопку «↔».

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать тип отчета:

- суточный отчет за текущие сутки;
- суточный отчет за выбранные сутки;
- почасовой отчет за выбранные сутки.

Выбор отчетного периода (дата, время) осуществляют при помощи кнопок «<1>», «<2>», подтверждение выбранной даты -кнопка «↔».

9.6.2 Настройка графического отчета

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать нужный пункт меню: «Графический отчет». Нажать кнопку «↔»:

Режим контроля
< Графические >
< отчеты >

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать нужный пункт: «Настройка печати графического отчета», нажать кнопку «↔».

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
<Настр. печати >
<графич.отчет. >

Возможны два вида настроек: стандартные и запрограммированные
Для установки **стандартных настроек** нажать кнопку «↔»:

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
ИСП.СТАНД.НАСТР
СОХРАНЕНИЕ...

Для выбора **запрограммированных настроек** нажать кнопку «**2>**» :

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
НАСТР.ГРАФ.ОТЧ.
<Запрограмм. настр. >

Нажать кнопку «**↔**»:

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
НАСТР.ГРАФ.ОТЧ.
<Масштаб врем. >

Нажать кнопку «**↔**». При помощи кнопок «**<1**», «**2>**» установить желаемое значение масштаба оси X в графических отчетах.

Масштаб времени изменяется в следующем диапазоне: 1 с/шаг, 2 с/шаг, 3 с/шаг, 4 с/шаг, 5 с/шаг, 10 с/шаг, 15 с/шаг, 20 с/шаг, 30 с/шаг, 60 с/шаг.

Нажать кнопку «**↔**»:

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
МАСШТАБ ВРЕМЕНИ
СОХРАНЕНИЕ ...15

Нажать кнопку «**2>**»:

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
НАСТР.ГРАФ.ОТЧ.
< Масштаб скор. >

При помощи кнопок «**<1**», «**2>**» установить желаемое значение масштаба оси Y в графических отчетах. Масштаб изменяется в следующем диапазоне: max 140 км/ч, max 180 км/ч, max 280 км/ч.

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
МАСШТАБ ВРЕМЕНИ
<- max 140км/ч->

Нажать кнопку «**↔**»:

ГРАФИЧ.ОТЧЕТЫ
МАСШТАБ ВРЕМЕНИ
СОХРАНЕНИЕ ...140

Нажать кнопку **M**.

Примерный вид графического отчета в соответствии с рисунком 26.

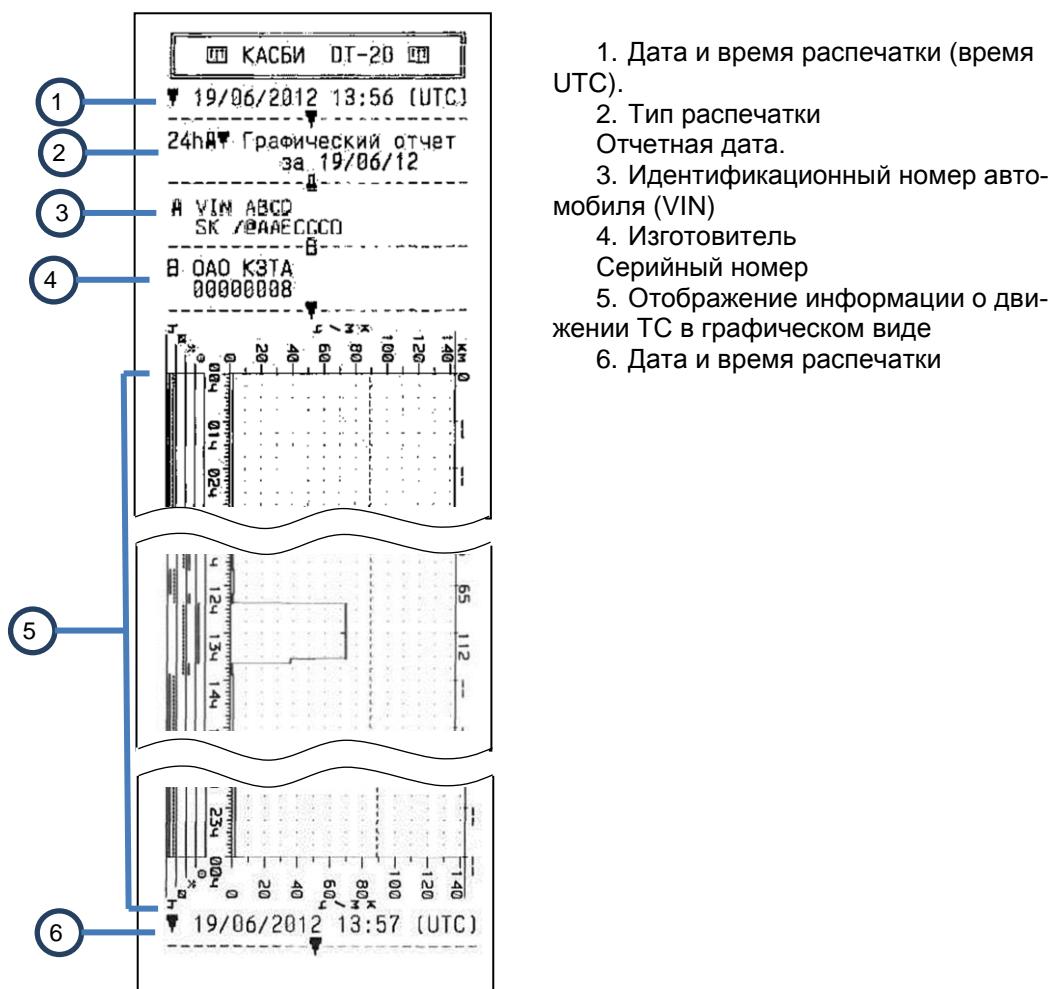


Рисунок 26

9.7 Коррекция

В режиме управления и калибровки возможна настройка следующих параметров:

- времени;
- яркости печати;
- сдвига местного времени;
- включения/ отключения звукового и визуального оповещения.

Для коррекции любого параметра необходимо в подрежиме «Коррекция» и нажать кнопку «↔». Для выхода из режима без сохранения новых данных необходимо длинное нажатие кнопки М. Для записи в память контрольного устройства нового значения нажать кнопку «↔».

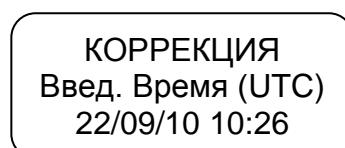
9.7.1 Коррекция времени

В стандартном режиме работы контрольного устройства длительное нажатие клавиши **M**.

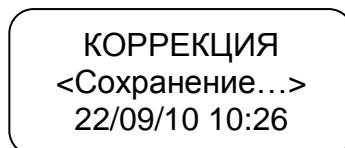
При помощи кнопок «**<1>**», «**<2>**» выбрать нужный пункт меню: «Коррекция». Нажать кнопку «**↔**»:



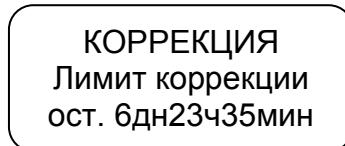
Для проведения коррекции времени нажать кнопку «**↔**». При помощи кнопок «**<1>**», «**<2>**» откорректировать значение времени. На индикаторе мигает значение минут, т.к. возможна коррекция в пределах 1 мин с интервалом не менее семи дней.



Для сохранения установленных параметров нажать кнопку «**↔**»:



При повторной попытке коррекции времени ранее, чем через семь дней на индикатор выдается сообщение с указанием интервала времени, после которого может быть проведена следующая коррекция:



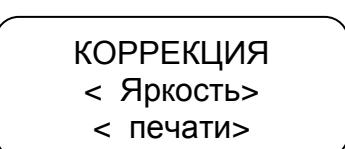
ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ ВРЕМЯ УТС В КОНТРОЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ ОТКЛОНЯЕТСЯ БОЛЕЕ ЧЕМ НА 20 МИН, КОНТРОЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ОТКАЛИБРОВАНО В МАСТЕРСКОЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЦИФРОВЫХ ТАХОГРАФОВ.

9.7.2 Коррекция яркости печати

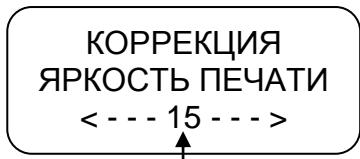
В стандартном режиме работы контрольного устройства длительное нажатие клавиши **M**.

При помощи кнопок «**<1>**», «**<2>**» выбрать нужный пункт меню: «Коррекция». Нажать кнопку «**↔**».

При помощи кнопок «**<1>**», «**<2>**» в режиме «Коррекция» выбрать нужный пункт:

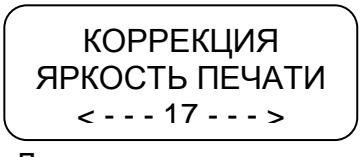


Для проведения коррекции печати нажать кнопку «↔»:



Текущее значение яркости печати

При помощи кнопок «<1>», «>2» установить нужное значение яркости. Яркость может изменяться в пределах от 1 до 30.



Для сохранения установленных параметров нажать кнопку «↔»:



Производится печать теста устройства.

Для выхода из подрежима без сохранения параметров нажать кнопку **M**.

9.7.3 Установка сдвига местного времени

При помощи кнопок «<1>», «>2» в режиме КОРРЕКЦИЯ выбрать нужный пункт - «Сдвиг местн. времени», нажать кнопку «↔».

При помощи кнопок «<1>», «>2» установить нужное значение. Сдвиг местного времени определяется в соответствии с приложением Е.

9.7.4 Визуальное оповещение

Данный пункт меню режима «Коррекция» предназначен для включения/отключения визуального оповещения (мигание светодиода на передней панели контрольного устройства) о событиях, неисправностях, ошибках.

При помощи кнопок «<1>», «>2» выбрать нужный пункт - «Визуальное оповещение», нажать кнопку «↔».

При помощи кнопок «<1>», «>2» включить/ выключить оповещение.

9.7.5 Звуковое оповещение

Данный пункт меню режима «Коррекция» предназначен для включения/отключения звукового оповещения о событиях, неисправностях, ошибках.

При помощи кнопок «<1>», «>2» выбрать нужный пункт - «Звуковое оповещение», нажать кнопку «↔».

При помощи кнопок «<1>», «>2» включить/ выключить звук при оповещении.

9.8 Тест устройства

При помощи кнопок «<1>, «<2>» в режиме «Коррекция» выбрать нужный пункт меню: Тест устройства. Нажать кнопку «↔». Производится печать теста устройства в соответствии с рисунком 27.

КАСБИ DT-20
Производитель: ОАО КЭТА
ПО: v01.00 от 18/05/2012
Изготовлено 12.06.2012

Номер: 00000001
23.05.12 09:42:26

КАРТРИДЕР 1:
Карта вставл., ответ есть
КАРТРИДЕР 2:
Карта отсутс., ответа нет
***** Тест ТПУ *****
!#%\$&'[]**,-./012345678
9;,<=>@ABCDEFGHIJKLMNP
QRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefg
ijklmнопорqrstuvwxyz{ }~
!#%\$&'[]**,-./012345678
9;,<=>@ABCDEFGHIJKLMNP
QRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefg
ijklmнопорqrstuvwxyz{ }~
*0x7d0t0804ABGVGDJZI
ИКЛМНПРСТУФХЦШЬЫЬЭЮя
бвгдежзийкимнопрстуфхцш
щыньэюя

Рисунок 27

10 Режим мастерской

10.1 Доступ к режиму

Режим предназначен для техников мастерских, доступен при наличии карты мастерской. Перед началом работы необходимо вставить карту мастерской и ввести PIN-код карты.

ВНИМАНИЕ: КАРТА МАСТЕРСКОЙ БЛОКИРУЕТСЯ ПОСЛЕ ПЯТИ НЕПРАВИЛЬНЫХ ПОПЫТОК ВВОДА PIN-КОДА, ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КАРТЫ МАСТЕРСКОЙ НЕВОЗМОЖНО.

По карте мастерской производятся следующие действия: калибровка, настройка, настройка модуля навигации, просмотр реквизитов ПО.

При долгом нажатии на кнопку **M** изделие переходит в режим контроля (возможно получение отчетов). При повторном долгом нажатии на кнопку **M** изделие возвращается в режим калибровки.

10.2 Калибровка

В данном режиме возможна ручная калибровка и автоматическая калибровка.

Три параметра ТС определяются во время настройки контрольного устройства, эти параметры напрямую влияют на значение скорости и пройденного пути ТС при регистрации их в контрольном устройстве. Поэтому к точности измерения этих параметров и настройки (калибровки) контрольного устройства предъявляются особые требования.

Параметры ТС, определяемые во время настройки (калибровки) контрольного устройства:

- коэффициент **w** – это характеристический коэффициент ТС;
- коэффициент **k** – это характеристический коэффициент или его еще называют: - «постоянная контрольного устройства» либо «контрольный параметр контрольного устройства». Значение коэффициента **k** получается путем вычисления исходя из реального количества импульсов на единицу пути, поступающего с датчика скорости. В этом заключается процесс калибровки;
- коэффициент **I** – это эффективная окружность шин ведущих колес ТС (усредненная величина фактических измерений окружности).

Для осуществления калибровки необходимо иметь линейный участок с бетонным или асфальтовым покрытием без дефектов и длиной не менее 20 м (дистанция может быть любой удобной длины от 20 до 1000 м, так как этот параметр можно менять в настройках), и дополнительными участками для маневра ТС, чтобы выставить ТС прямо перед началом дистанции. Этот участок должен быть размечен неподвижными балками по краям фиксированной дистанции в точках А и В в соответствии с рисунком 28.

ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ НА ТС УСТАНОВЛЕН КОДИРОВАННЫЙ ДАТЧИК СКОРОСТИ, ТО НА ВРЕМЯ КАЛИБРОВКИ ОН ДОЛЖЕН БЫТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОДКЛЮЧЕН. ЕСЛИ ДАТЧИК НЕ ПОДКЛЮЧЕН- НА ИНДИКАТОР

КОНТРОЛЬНОГО УСТРОЙСТВА ВЫДАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ: «КРИПТОДАТЧИК НЕ ПОДКЛЮЧЕН!».

В случае замены после калибровки кодированного датчика на обычный это событие будет отображаться в отчетах как неисправность.

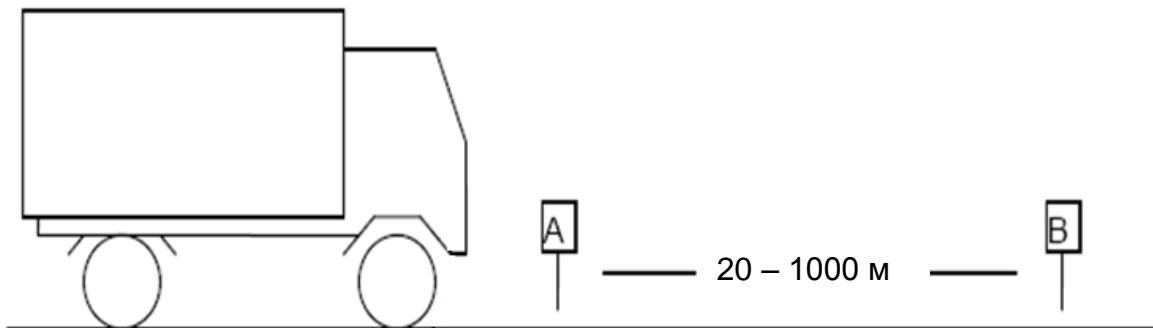


Рисунок 28

В режиме калибровки при помощи кнопок «**<1>**, «**2>**» перейти к параметру калибровка, нажать кнопку «**↔**»:

Реж.калибровки
КАЛИБРОВКА
< Автоматич. >

При помощи кнопок «**<1>**, «**2>**» выбрать тип калибровки: автоматическая или ручная.

10.2.1 Автоматическая калибровка

Нажать кнопку «**↔**»:

КАЛИБРОВКА
РАССТОЯН. КАЛИБР
< -- 1000 м -->

Измеряемое расстояние для автоматической калибровки (режим автоматического подсчета импульсов и расчета коэффициента ТС) задается в диапазоне от 20 до 1000 м.

Далее возможны два варианта проведения автоматической калибровки.

10.2.1.1 Первый вариант автоматической калибровки

Первый вариант автоматической калибровки производится при помощи устройства автоматического считывания начала и конца движения- штанги с механическими или оптическими датчиками. Подключение штанги производится к контактам 1 и 5 разъема D (рисунок 7).

С начала и до конца дистанции (проход) контрольное устройство автоматически подсчитывает коэффициент k. Всего может быть выполнено 10 проходов. После каждого прохода по нажатию кнопки «**2>**» могут быть распечатаны результаты калибровки в соответствии с рисунком 29.

Количество импульсов
 на 30 метров
 проход 1 119 имп.
 проход 2 85 имп.
 Среднее значение:
 102 импульсов
 Коэффициент ТС:
 $k = 3400$ имп/км

Дистанция калибровки
 Номер прохода, количество импульсов
 Среднее значение
 Коэффициент контрольного устройства

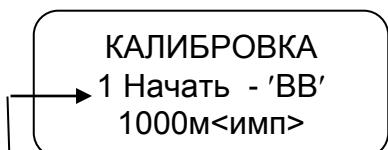
Рисунок 29

При окончании калибровки (совершено 10 проходов или она остановлена по удовлетворительным результатам, оцененным по распечатке) в контрольное устройство записывается усредненное значение k .

10.2.1.2 Второй вариант автоматической калибровки

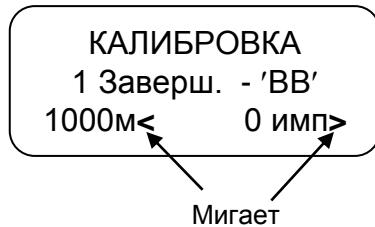
Начало/ конец дистанции калибровки определяется нажатием кнопки « $\leftarrow\rightarrow$ ». Это удобно при отсутствии дорогостоящего оборудования. Начало/ конец дистанции определяется по визуальным ориентирам (полоса на асфальте, столбы и т.п.).

Нажать кнопку « $\leftarrow\rightarrow$ »:

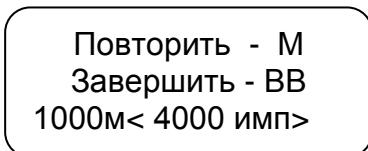


Номер прохода: изменяется от 1 до 10

Нажать кнопку « $\leftarrow\rightarrow$ ». Начать движение, при этом изменяется количество импульсов на индикаторе:

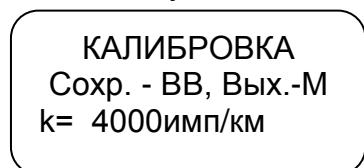


Для окончания прохода нажать кнопку « $\leftarrow\rightarrow$ », для повтора – кнопку **М**. После каждого прохода по нажатию кнопки «**2>**» могут быть распечатаны результаты калибровки. Всего может быть выполнено 10 проходов.



При окончании калибровки (совершено 10 проходов или она остановлена по удовлетворительным результатам, оцененным по распечатке) в контрольное устройство записывается усредненное значение k . Для сохранения

полученного коэффициента нажать кнопку «**↔**», для выхода из режима без сохранения – кнопку **M**.



Далее ввести прочие данные калибровки.

10.2.2 Ручная калибровка

В режиме ручной калибровки возможен выбор варианта получения сигнала: с датчика скорости ТС или ГЛОНАСС/GPS.

В случае выбора варианта получения сигнала с ГЛОНАСС/GPS при калибровке данные по коэффициентам не вводятся, остается их предыдущее значение.

Значение коэффициента k при ручной калибровке может быть определено при помощи внешнего устройства. Рекомендуемые внешние устройства в соответствии с приложением Б. Устройство подключается к разъему выгрузки/калибровки в соответствии с рисунком 30.

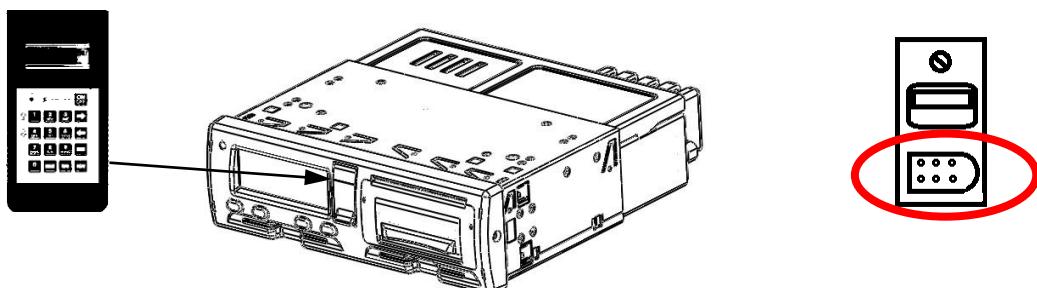
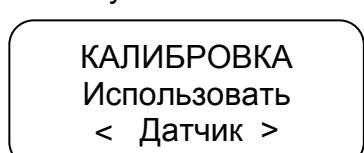


Рисунок 30

Внешнее устройство считывает импульсы с контрольного устройства, которое при этом находится в режиме ожидания ввода коэффициента. Для продолжения калибровки при помощи кнопок «**<1>**», «**<2>**» необходимо ввести количество импульсов подсчитанное внешним устройством. Далее производится ввод прочих данных калибровки.

Выбрать при помощи кнопки «**<2>**» режим ручной калибровки, затем нажать кнопку «**↔**»:



Нажать кнопку «**↔**». При помощи кнопок «**<1>**», «**<2>**» ввести значение коэффициента k , измеренное с помощью внешнего устройства. Для сохранения введенного значения нажать кнопку «**↔**». Выход из режима по нажатию кнопки **M**.

КАЛИБРОВКА
Коэффициент ТС
< 4000 имп/км>

Далее ввести прочие данные калибровки.

10.2.3 Ввод данных калибровки

Данные калибровки: цель калибровки, опознавательный номер ТС-VIN, регистрационный номер ТС-VRN, разрешенная скорость, сдвиг местного времени относительно UTC, данные мастерской, дата следующей калибровки, данные пробега.

Данные калибровки могут быть введены вручную непосредственно после ввода коэффициента k или при помощи специализированного ПО.

10.2.3.1 Ввод данных калибровки вручную

После ввода коэффициента k выдается запрос на ввод прочих параметров калибровки:

КАЛИБРОВКА
Цель калибровки
< Установка >

При помощи кнопки «**2>**» выбрать цель калибровки: установка, периодическая инспекция. Нажать кнопку «**↔**».

Далее автоматическичитываются с карты мастерской: название мастерской, адрес мастерской, номер карты мастерской, срок действия карты.

Далее индикатор принимает вид:

КАЛИБРОВКА
VIN(Опозн.н.ом.)
1 345678

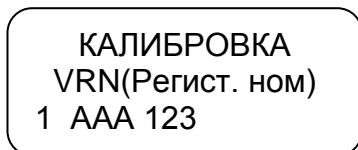
Номер строки

При помощи кнопок «**<1**», «**2>**» ввести значение. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Символ, который может быть откорректирован (к которому был осуществлен переход) – мигает.

Нажать кнопку «**↔**»:

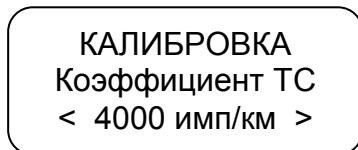
КАЛИБРОВКА
Дог.стор.: <RUS>
<Росс.федерац.>

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать страну регистрации ТС. Нажать кнопку «↔»:

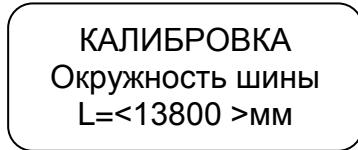


При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Символ, который может быть откорректирован (к которому был осуществлен переход) – мигает.

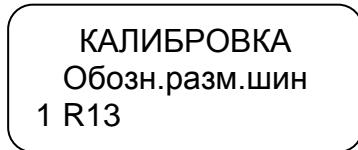
Нажать кнопку «↔»:



При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение *w* (характеристический коэффициент ТС, указанный в документации на ТС). Нажать кнопку «↔»:

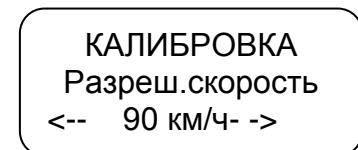


При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение. Нажать кнопку «↔»:

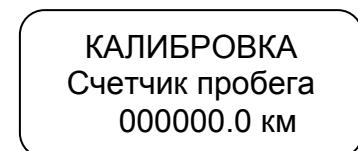


При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Символ, который может быть откорректирован (к которому был осуществлен переход) – мигает.

Нажать кнопку «↔»:



При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение скорости. При превышении данного значения в рабочем режиме будет выдаваться звуковой сигнал. Нажать кнопку «↔»:



При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Нажать кнопку «↔»:

КАЛИБРОВКА
Дата след.калиб
12/07/2013

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Символ, который может быть откорректирован (к которому был осуществлен переход) – мигает.

Нажать кнопку «↔»:

КАЛИБРОВКА
Сдвиг мест.врем
+00ч00мин

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение. Нажать кнопку «↔». Для определения времени сдвига рекомендуется использовать схему часовых поясов (приложение Е).

КАЛИБРОВКА
Введ. Дату, время
16/07/12 12:23

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести значение. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Символ, который может быть откорректирован (к которому был осуществлен переход) – мигает.

ВНИМАНИЕ: ВРЕМЯ ВВОДИТСЯ В ФОРМАТЕ UTC.

Нажать кнопку «↔».

Введенные данные выводятся на печать для проверки в соответствии с рисунком 31. Для сохранения данных нажать кнопку «↔», для отмены - **M**.

При сохранении печатается окончательный отчет о калибровке в соответствии с рисунком 32, при этом карта мастерской извлекается и происходит автоматическая перезагрузка контрольного устройства.

ОАО "КЭТА"	
ПАРАМЕТРЫ КАЛИБРОВКИ	
Цель калибровки:	Активация
Название мастерской:	Masterskaya 3
Адрес мастерской:	
Идентификатор карты:	RUM0000009968100
Срок действия карты:	24/01/2013 00:00:00
Идентификац. номер ТС:	MOZ160581AN40KALU
Страна регистрации ТС:	RUS Росс.федерац.
<hr/>	
Номер БУ:	00000034
Криптодатчик	сбги0000022
Регистрационн.номер ТС:	M461BH40rus
Характеристичес.козф.ТС:	$W = 4000$ имп/км
Постоянная записыв.устр:	$K = 4000$ имп/км
Эффективная окружн. шин:	$L = 15800$ мм
Обозначение размера шин:	R15
<hr/>	
Разрешенная скорость ТС:	$V = 90$ км/ч
Прежние показан.пробега:	.0 км
Новые показания пробега:	.1 км
Прежнее знач.даты,врем.:	23/05/2012 14:20:00
Новое знач.даты,времени:	24/06/2012 14:20:00
Дата след. калибр. типа:	27/06/2013
Сдвиг местного времени:	+ 0ч 0мин
СОХРАНИТЬ ПАРАМЕТРЫ?	

Рисунок 31

ОАО "КЭТА"	
ПАРАМЕТРЫ КАЛИБРОВКИ	
Цель калибровки:	Активация
Название мастерской:	Masterskaya 3
Адрес мастерской:	
Идентификатор карты:	RUM0000009968100
Срок действия карты:	24/01/2013 00:00:00
Идентификац. номер ТС:	MOZ160581AN40KALU
Страна регистрации ТС:	RUS Росс.федерац.
<hr/>	
Номер БУ:	00000034
Криптодатчик	сбги0000022
Регистрационн.номер ТС:	M461BH40rus
Характеристичес.козф.ТС:	$W = 4000$ имп/км
Постоянная записыв.устр:	$K = 4000$ имп/км
Эффективная окружн. шин:	$L = 15800$ мм
Обозначение размера шин:	R15
<hr/>	
Разрешенная скорость ТС:	$V = 90$ км/ч
Прежние показан.пробега:	.0 км
Новые показания пробега:	.1 км
Прежнее знач.даты,врем.:	23/05/2012 14:20:00
Новое знач.даты,времени:	24/06/2012 14:20:00
Дата след. калибр. типа:	27/06/2013
Сдвиг местного времени:	+ 0ч 0мин
КАЛИБРОВКА ЗАВЕРШЕНА	
24/06/2012 14:20:24	

Рисунок 32

10.2.3.2 Ввод данных калибровки при помощи специализированного программного обеспечения

При помощи специализированного ПО «Программа записи калибровочных данных» могут быть введены данные калибровки в любое удобное время с ПК/ ноутбука и будут предложены для ввода в процессе калибровки. Подключение к ПК/ ноутбуку осуществляется при помощи стандартного кабеля USB-AA.

Для работы специализированного ПО необходимо установить на ПК VCP_DRIVER. Далее запустить файл: Программа мастерской.exe

При загрузке ПО на ПК отображается диалоговое окно в соответствии с рисунком 33.

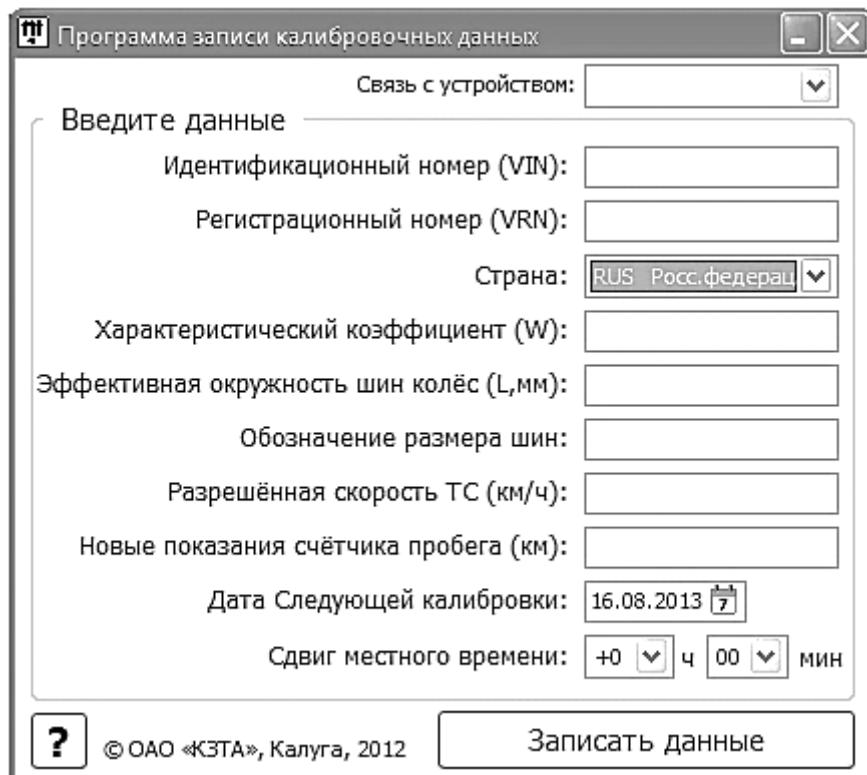


Рисунок 33

Ввести необходимые данные. При вводе страны, даты следующей калибровки, сдвига местного времени используют окна выбора параметра в соответствии с рисунком 34.

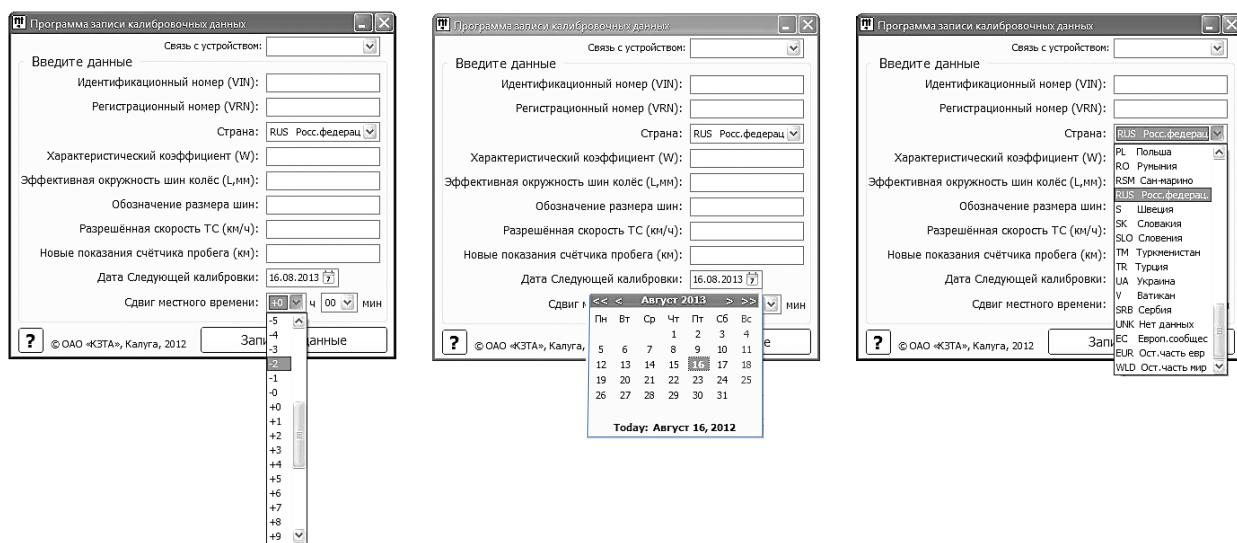


Рисунок 34

По окончании ввода данных установить связь с устройством, выбрать владку «Найти устройство» в соответствии с рисунком 35. В случае успешного установления связи на ПК выдается сообщение: «Устройство обнаружено», иначе будет выдано сообщение об ошибке.

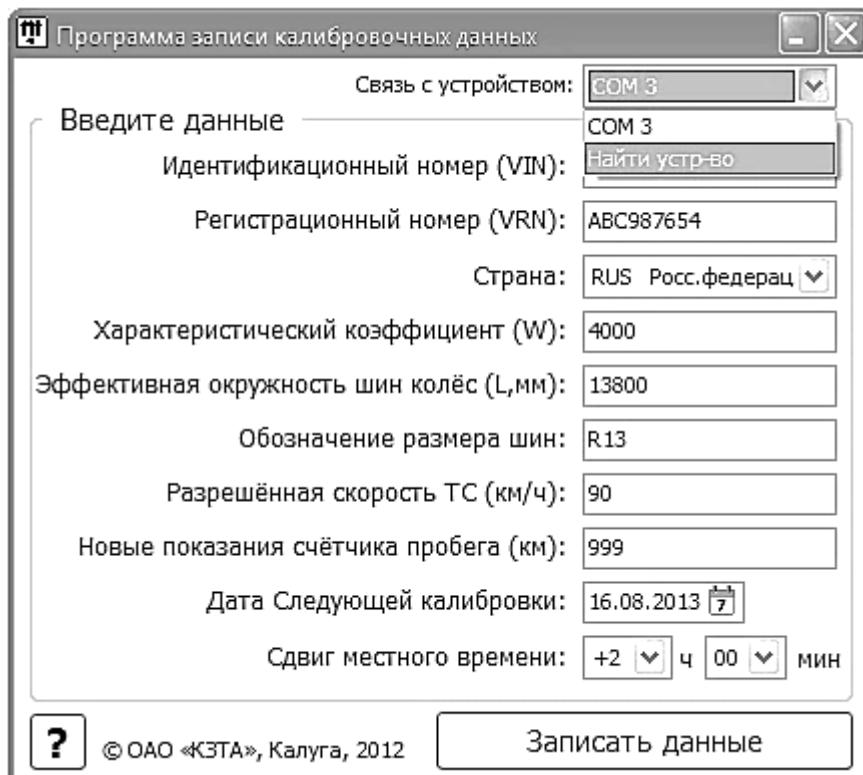


Рисунок 35

По окончании ввода данных нажать на клавишу «Записать данные». При успешной записи введенных данных на экране ПК отобразится окно в соответствии с рисунком 36, иначе будет выдано сообщение об ошибке.

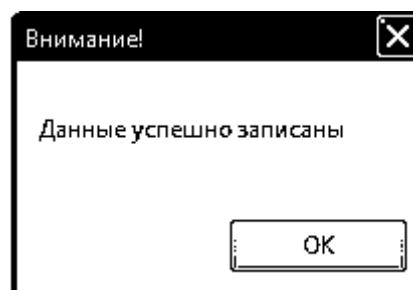


Рисунок 36

Записанные данные будут отображаться при проведении процедуры калибровки, при необходимости они могут быть откорректированы вручную при помощи клавиш контрольного устройства.

10.2.4 Оформление результатов калибровки

Последней процедурой калибровки является заполнение и наклейка калибровочной таблички (табличка приведена в УЯИД.453619.001 ПС).

Калибровочная табличка должна быть размещена таким образом, чтобы она была доступна осмотру и читаема в любое время в течение срока действия, а именно в течение двух лет.

Новая калибровочная табличка наклеивается на место старой.

На калибровочной табличке должно быть указано:

- фамилия, инициалы мастера или наименование мастерской и адрес;
- коэффициенты w , k и l ;
- размер шин (маркировка);
- VIN;
- дата измерения коэффициентов.

Рекомендуемое место приклейки калибровочной таблички в соответствии с рисунком 37.

Калибровочная табличка

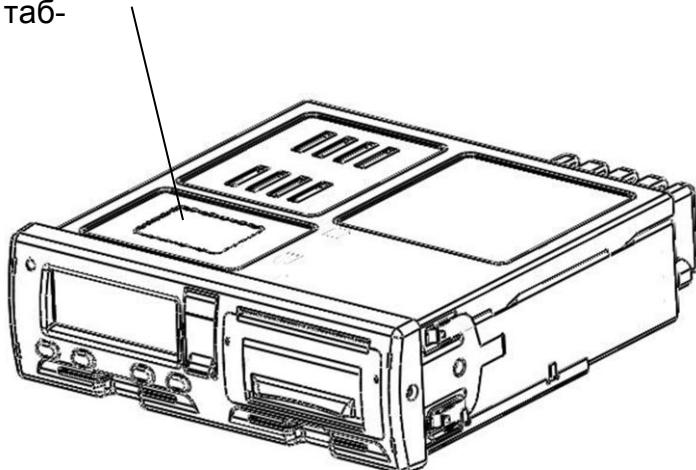


Рисунок 37

Далее необходимо заполнить раздел 13 УЯИД.453619.001 ПС.

10.3 Настройка

В режиме калибровки возможна настройка следующих параметров:

- времени;
- яркости печати;
- сдвига местного времени;
- теста устройства.

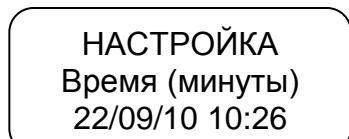
Для настройки любого параметра необходимо в меню режима НАСТРОЙКА выбрать требуемый параметр и нажать кнопку «». Для выхода из режима без сохранения новых данных необходимо длинное нажатие кнопки М. Для записи в память контрольного устройства нового значения нажать кнопку «».

10.3.1 Настройка времени

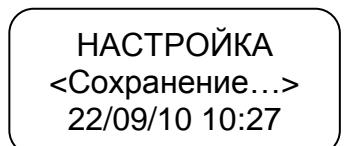
При помощи кнопок «1», «2»» выбрать нужный пункт меню: НАСТРОЙКА. Нажать кнопку «»:



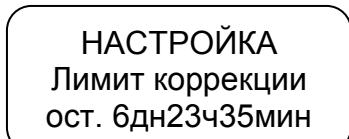
Для проведения коррекции времени нажать кнопку «». При помощи кнопок «1», «2»» откорректировать значение времени. На индикаторе мигает значение минут, т.к. возможна коррекция в пределах 1 мин с интервалом не менее семи дней.



Для сохранения установленных параметров нажать кнопку «»:



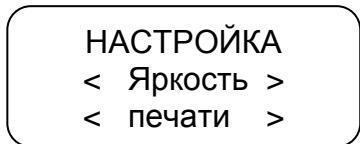
При повторной попытке коррекции времени ранее, чем через семь дней на индикатор выдается сообщение с указанием интервала времени, после которого может быть проведена следующая коррекция:



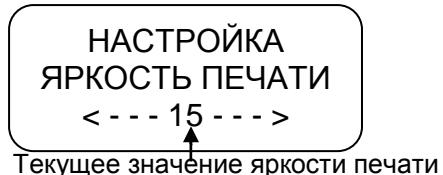
ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ ВРЕМЯ УТС В КОНТРОЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ ОТКЛОНЯЕТСЯ БОЛЕЕ ЧЕМ НА 20 МИН, КОНТРОЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ОТКАЛИБРОВАНО В МАСТЕРСКОЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЦИФРОВЫХ ТАХОГРАФОВ.

10.3.2 Настройка яркости печати

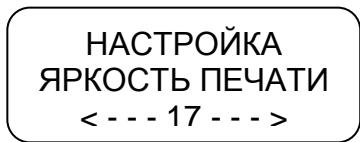
При помощи кнопок «<1>», «<2>» в режиме НАСТРОЙКА выбрать нужный пункт:



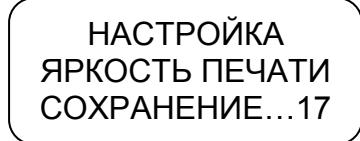
Для проведения коррекции яркости печати нажать кнопку «↔»:



При помощи кнопок «<1>», «<2>» установить нужное значение яркости. Яркость может изменяться в пределах от 1 до 30.



Для сохранения установленных параметров нажать кнопку «↔»:



Производится печать теста устройства.

Для выхода из подрежима без сохранения параметров нажать кнопку **M**.

10.3.3 Установка сдвига местного времени

При помощи кнопок «<1>», «<2>» в режиме НАСТРОЙКА выбрать нужный пункт- «Сдвиг местн. времени», нажать кнопку «↔».

При помощи кнопок «<1>», «<2>» установить нужное значение.

При помощи кнопок «<1>», «<2>» осуществляют перебор символов, переход к следующему символу - кнопка **M**, сохранение- кнопка «↔».

Сдвиг местного времени относительно времени UTC может быть определен при помощи приложения **E**.

П р и м е ч а н и е – При определении сдвига местного времени относительно времени UTC следует учитывать наличие переходов на зимнее/ летнее время.

10.3.4 Тест устройства

При помощи кнопок «<1>», «<2>» в режиме НАСТРОЙКА выбрать нужный пункт меню: Тест устройства. Нажать кнопку «↔». Производится печать теста устройства.

10.4 Настройка модуля навигации

Для исполнения УЯИД.453619.001

При помощи кнопок «<1>», «<2>» в режиме калибровки выбрать нужный пункт НАСТ. МОДУЛЯ НАВИГАЦИИ. Нажать кнопку «<—>»:

Реж. калибровки
<Настр. модуля>
< навигации >

Нажать кнопку «<—>».

Ввести параметры модуля навигации:

- IP адрес/ имя (DNS-имя);
- порт;
- интервал сохранения данных;
- интервал передачи данных;
- реквизиты сотового оператора;
- инициализация черного ящика .

При помощи кнопок «<1>», «<2>» осуществляют перебор символов, переход к следующему символу - кнопка **M**, сохранение- кнопка «<—>».

Для выхода из подрежима нажать кнопку **M**.

10.4.1 Ввод IP адреса

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать необходимый параметр :

НАСТР.МОД.НАВИГ
<IP адрес/имя >
< >

Нажать кнопку «<—>»:

НАСТРОЙКА GPRS
Введите IP adr.
217.15.337.35

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести/ откорректировать IP адрес или DNS-имя. Символ который может быть откорректирован мигает. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Нажать кнопку «<—>»:

НАСТРОЙКА GPRS
СОХРАНИЕ...
217.15.207.36

10.4.2 Назначение порта

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать необходимый параметр :

НАСТР.МОД.НАВИГ
< Порт >
< >

Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
Введите N порта
21440

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести/ откорректировать номер порта. Символ который может быть откорректирован мигает. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
СОХРАНИЕ...
21200

10.4.3 Интервал сохранения данных

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать необходимый параметр :

НАСТР.МОД.НАВИГ
< Интервал >
< сохран.данных >

Интервал сохранения данных – интервал сохранения данных в «черном ящике».

П р и м е ч а н и е – «черный ящик» - область памяти, в которой хранятся данные о движении ТС.

Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
Интервал сохр
0005 сек.

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести/ откорректировать интервал сохранения данных, который изменяется от 5 до 1275 с. Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
СОХРАНИЕ...
0010сек.

10.4.4 Интервал передачи данных

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать необходимый параметр :

НАСТР.МОД.НАВИГ
< Интервал >
< перед.данных >

Интервал передачи данных- интервал передачи данных на сервер.

Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
Интервал перед.
0050 сек.

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести/ откорректировать интервал передачи данных, который , изменяется от 10 до 2550 с. Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
СОХРАНИЕ...
0040сек.

10.4.5 Реквизиты сотового оператора

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать необходимый параметр :

НАСТР.МОД.НАВИГ
< Реквизиты >
< сотов.операт. >

Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
GSM Оператор
« internet .mts .ru

При помощи кнопок «<1>», «<2>» ввести/ откорректировать реквизиты сотового оператора. Символ который может быть откорректирован мигает. Для перехода к следующему символу нажать кнопку **M**. Нажать кнопку «↔»:

НАСТРОЙКА GPRS
СОХРАНИЕ...
“ internet .mts .ru

10.4.6 Инициализация черного ящика

При помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать необходимый параметр :

НАСТР.МОД.НАВИГ
< Инициализация>
< черного ящика >

Нажать кнопку «<—>», происходит удаление данных, записанных в области памяти, в которой хранятся данные о движении ТС («черном ящике»):

ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ
Выполняется



Индикация процесса удаления данных.

По окончании процесса удаления данных происходит перзагрузка контрольного устройства.

10.5 Реквизиты программного обеспечения

В данном режиме возможен просмотр реквизитов установленного в контролльном устройстве ПО.

Для просмотра в режиме калибровки при помощи кнопок «<1>», «<2>» выбрать нужный пункт меню. Нажать кнопку «<—>»:

Реж.калибровки
<Реквизиты ПО>
< >

На индикаторе отображается версия ПО, контрольная сумма и дата создания ПО.

Выход из режима нажатию кнопки **M** или «<—>».

11 Мониторинг транспортных средств

11.1 Подключение антенн

Контрольное устройство имеет функцию определения текущих координат ТС с использованием сигналов спутников систем ГЛОНАСС и GPS, получения аналоговых и дискретных сигналов от датчиков ТС и передачи их по каналам сотовой связи GSM на сервер с целью последующей обработки при помощи специального ПО.

Прием координат от спутников осуществляется с помощью внешней антенны GPS/ГЛОНАСС.

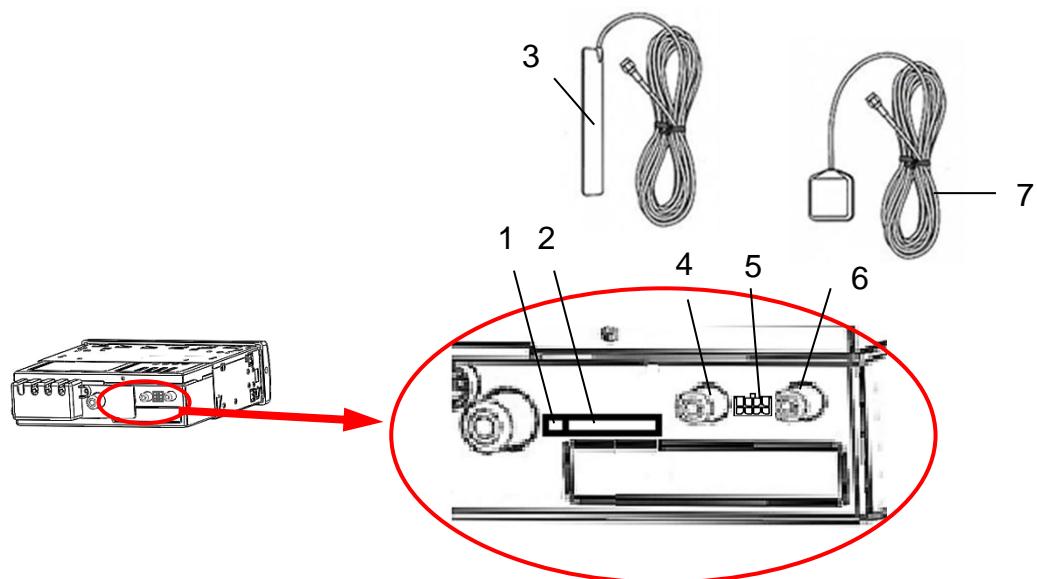
Передача данных осуществляется посредством GPRS через внешнюю GSM антенну.

Настройку режима мониторинга проводит техник мастерской при наличии карты мастерской.

Перед началом работы необходимо ознакомиться с основами функционирования систем GPS-навигации, GSM-связи, особенностями передачи данных посредством коротких текстовых сообщений (SMS), GPRS и интернет.

Для успешного использования ПО мониторинга необходимо иметь навык работы на ПК с операционной системой Windows XP.

Расположение разъемов на задней панели контрольного устройства в соответствии с рисунком 38.



- 1 Кнопка для извлечения лотка с SIM-картой
- 2 Место для установки SIM-карты
- 3 Антенна GSM
- 4 Разъем для подключения антенны GSM
- 5 Разъем для подключения гарнитуры
- 6 Разъем для подключения антенны ГЛОНАСС
- 7 Антенна ГЛОНАСС

Рисунок 38

11.2 Подключение гарнитуры

К разъему 5 (рисунок 36) могут быть подключены динамик мощностью не менее 2 Вт, сопротивлением 8 Ом, микрофон, кнопка экстренного реагирования.

Назначения контактов разъема (Molex 43045-0600) в соответствии с таблицей 5. Расположение контактов в соответствии с рисунком 39.

Таблица 5

Номер контакта	Назначение контакта
1	Динамик (минус)
2	Динамик (плюс)
3	Микрофон (плюс)
4	Микрофон (минус)
5	Кнопка экстренного реагирования
6	GND

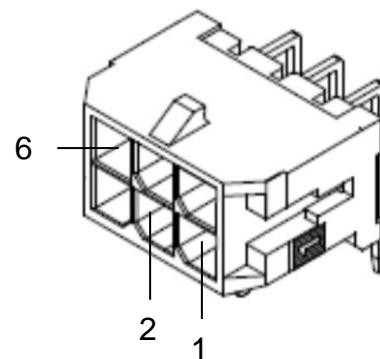


Рисунок 39

11.3 Установка SIM-карты

Для регистрации в сети оператора сотовой связи стандарта GSM необходимо установить SIM-карту в разъем 2 (рисунок 40).

Перед установкой в контрольное устройство новой SIM-карты необходимо:

- отключить проверку PIN-кода;
- проверить доступность услуг GPRS / SMS / USSD и голосовой связи и их работоспособность;
- проверить баланс лицевого счета SIM-карты.

Установка SIM-карты в соответствии с рисунком 40. Для извлечения лотка с SIM-картой необходимо нажать кнопку 1 (рисунок 38) при помощи острого предмета (тонкая отвертка, скрепка и т.п.). Далее установить SIM-карту, установить лоток на прежнее место.

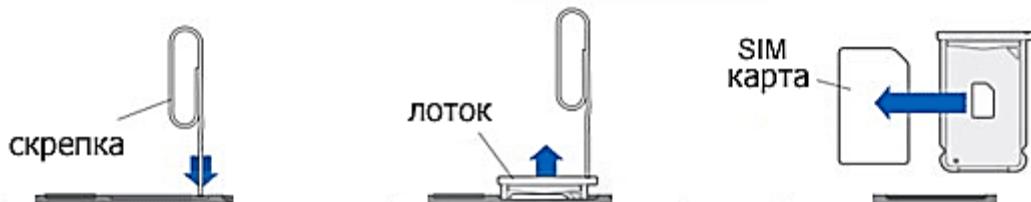


Рисунок 40

11.4 Выбор тарифного плана

Для работы следует выбирать специальный тариф сотового оператора, предусматривающий беспроводную передачу данных между устройствами с помощью технологии мобильной связи GPRS.

11.5 Установка антенны GPS/ГЛОНАСС

В комплекте с контролльным устройством поставляется герметичная, активная антенна GPS/ГЛОНАСС на магнитном основании. Размещение антенны GPS/ГЛОНАСС полностью определяет качество работы навигационного приемника, поэтому необходимо заранее продумать вариант установки антенны на ТС. Антенна должна располагаться в наиболее открытом для прохождения GPS-сигнала месте, так, чтобы ее активная поверхность была направлена к небу параллельно небесной сфере. Возможные варианты установки приведены на рисунке 41.

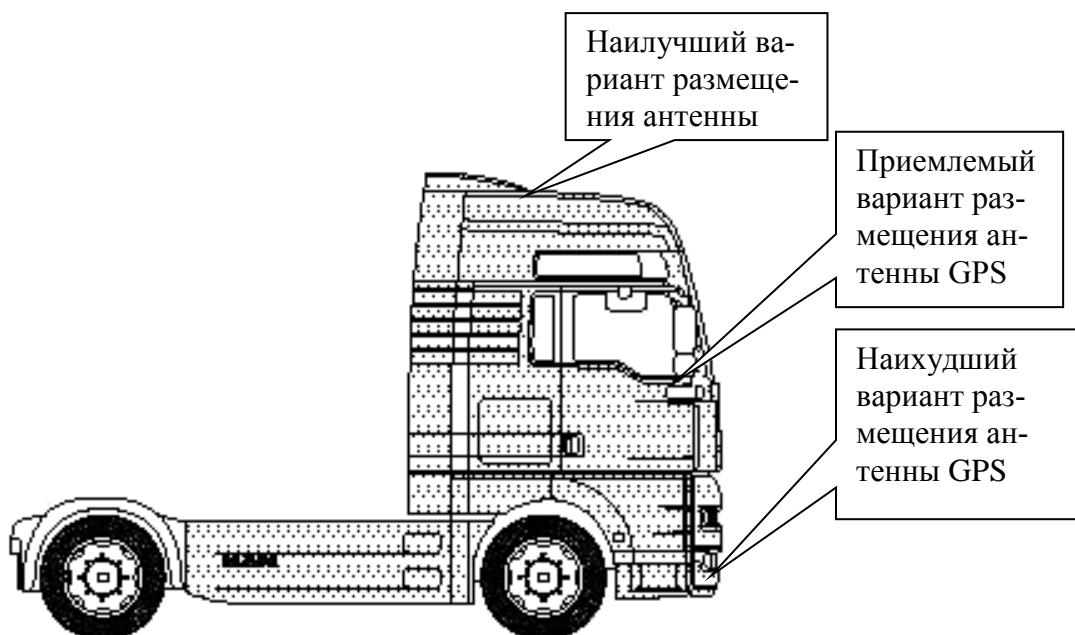


Рисунок 41

При размещении следует учитывать длину прокладываемого кабеля антенны. При прокладке кабеля, следует избегать острых краев металлических деталей. Радиус изгиба кабеля должен составлять не менее 10 диаметров кабеля (от 3 до 5 см). На момент настройки не следует окончательно крепить антенну. Окончательное закрепление антенны производят по окончании тестирования функционирования контрольного устройства.

11.6 Установка антенны GSM

Возможны два варианта антенны GSM:

- плоская GSM-антенна для наклеивания на стекло;
- штыревая GSM-антенна на магнитном основании.

Размещение антенны GSM определяет качество GSM-связи и передачи данных по протоколу GPRS, поэтому необходимо заранее продумать вариант установки антенны на ТС.

Антенна GSM должна располагаться в наиболее открытом для прохождения GSM-сигнала месте.

Вариант установки антенны GSM зависит от ее вида:

- штыревую антенну на магнитном основании размещают на металлическом корпусе ТС. Такая антенна хорошо подходит для размещения на кузове автомобиля;
- плоская антенна GSM предназначена для наклеивания на стекло.

При размещении следует учитывать длину прокладываемого кабеля антенны. При прокладке кабеля, следует избегать острых краев металлических деталей. Радиус изгиба кабеля должен составлять не менее 10 диаметров кабеля (от 3 до 5 см).

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ВЗАИМНОГО ВЛИЯНИЯ, РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ АНТЕННАМИ GSM И GPS/ГЛОНАСС ДОЛЖНО БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 50 СМ.

11.7 Использование контрольного устройства для мониторинга

Осуществлять мониторинг транспорта можно с помощью сайта www.glonass-kzta.ru. Внешний вид главной страницы сайта в соответствии с рисунком 42.

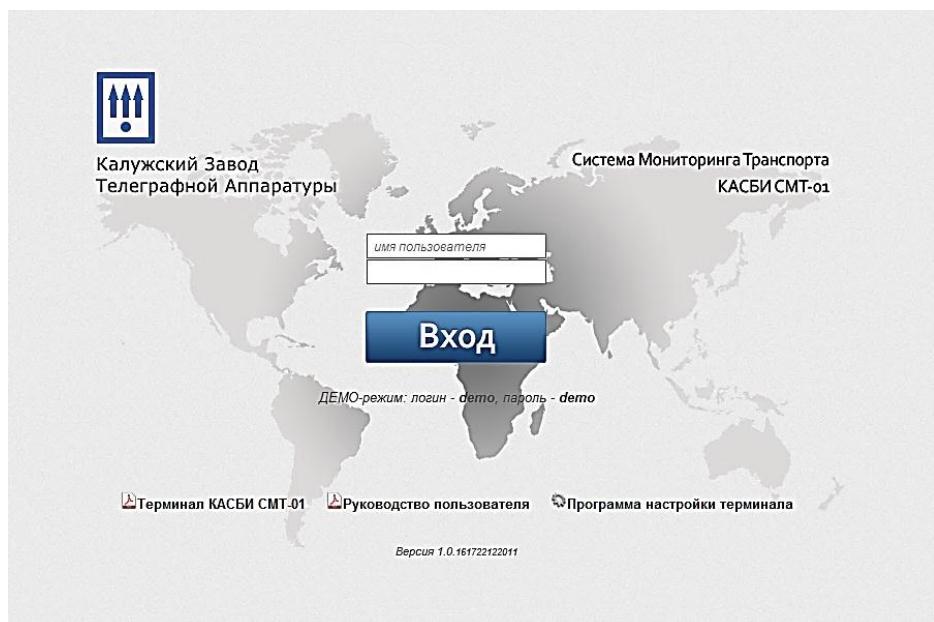


Рисунок 42

Чтобы получить доступ к сайту необходимо выслать заявку, с указанием серийных номеров контрольного устройства, которые нужно подключить, на электронный почтовый адрес kkm@kzta.ru,tacho@kzta.ru. В ответ будут высланы данные учетной записи пользователя и параметры подключения контрольного устройства.

Система мониторинга транспорта позволяет осуществлять мониторинг ТС с указанием текущей навигационной и телематической информации в режиме реального времени, а также отображением местоположения ТС на географической карте.

В системе используются бесплатные карты Yandex, Google, OSM.

Окно программы при работе в данном режиме в соответствии с рисунком 43.

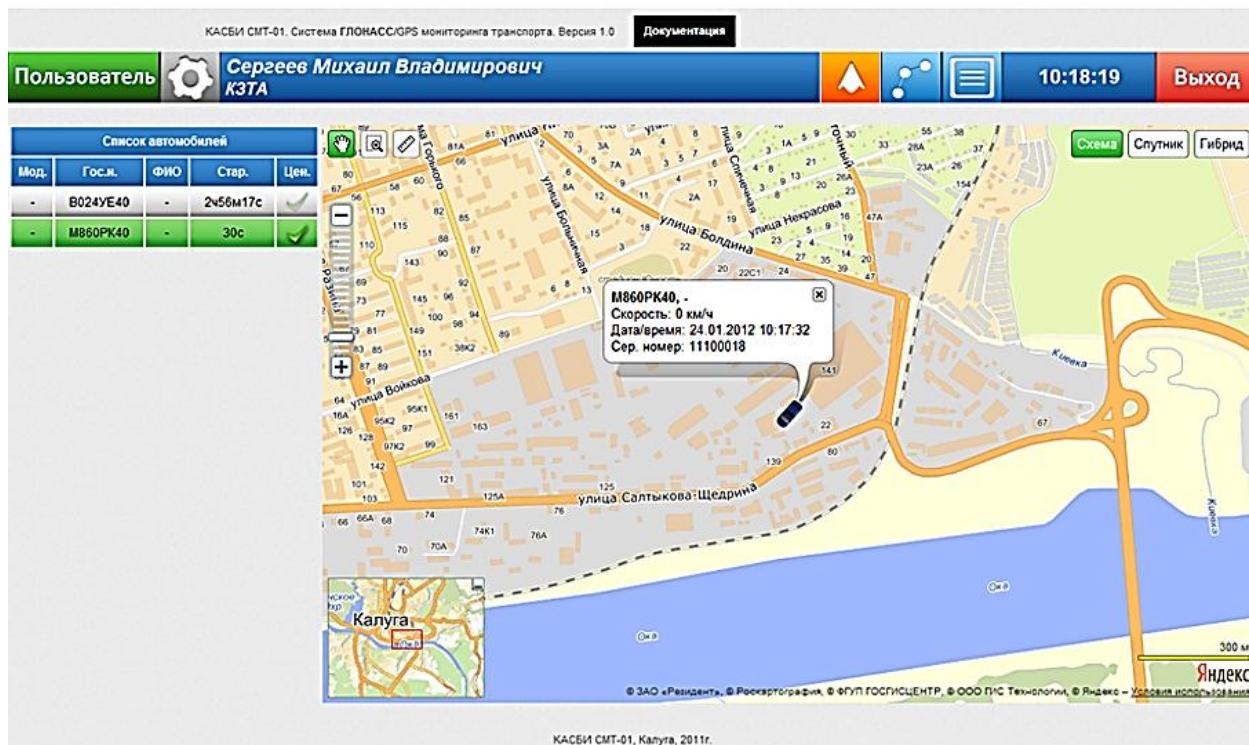
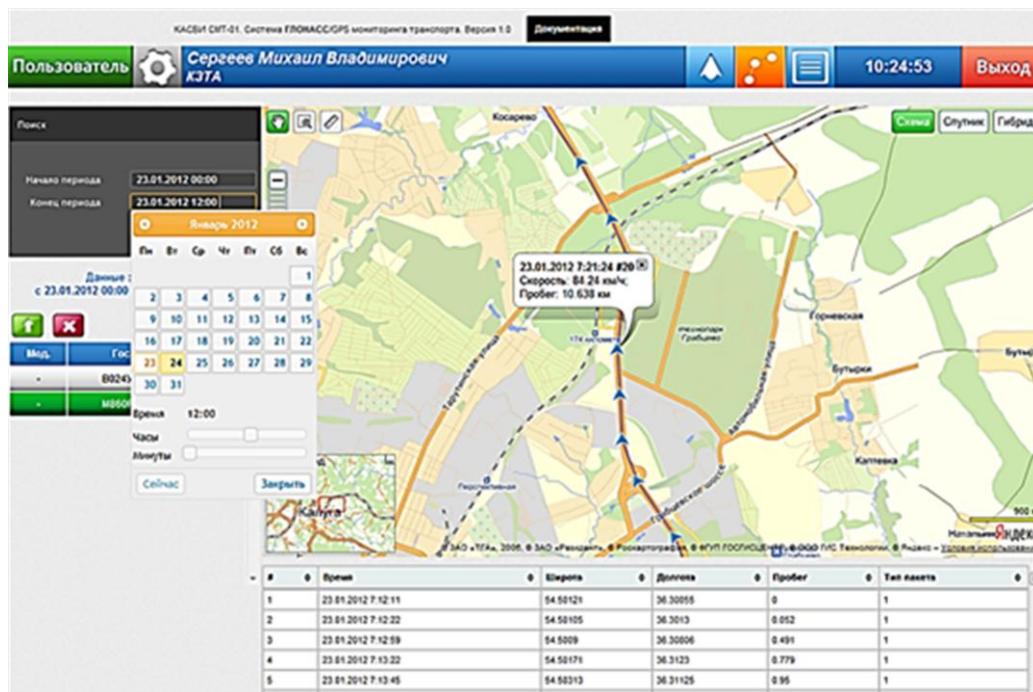


Рисунок 43

Система позволяет работать в режиме истории с просмотром маршрута движения и телематических данных как в таблице, так и на карте. Окно программы в соответствии с рисунком 44.



Система позволяет составлять различные отчеты по работе ТС.

Система позволяет вести базу данных контрольных устройств, ТС, водителей, назначений и маршрутов.

Подробные инструкции по работе с системой находятся на этом же сайте.

Вместо сайта может быть использовано ПО, которое устанавливается на ПК пользователя. При этом можно работать только с картами фирмы «ИНГИТ» (карты платные).

Для создания пользователем собственной системы мониторинга предназначены протоколы 1 и 2.

Протокол Wialon IPS предназначен для использования контрольного устройства в системах мониторинга фирмы «GURTAM». Поддерживается передача пакетов следующих типов: пакет логина (тип L) и пакет данных (тип D).

Для получения протокола необходимо выслать заявку на электронный почтовый адрес kkm@kzta.ru, tacho@kzta.ru.

11.8 Использование кнопки экстренного реагирования (кнопка SOS)

При нажатии кнопки SOS контрольное устройство передает в режиме GPRS пакет данных с координатами ТС и флагом «SOS» (только при работе по протоколу КАСБИ-СМТ) и затем начинает работать в обычном режиме.

После выключения зажигания контрольное устройство переходит в режим пониженного энергопотребления. При этом возможно установление голосовой связи с диспетчером при нажатии кнопки экстренного реагирования. Если в течение 24 ч зажигание не будет включено, навигационный модуль полностью отключится.

12 Режим предприятия

12.1 Бязанности владельцев

Автотранспортным предприятиям и владельцам ТС рекомендуется выполнять следующие действия:

- установка (первая калибровка);
- выгрузка данных;
- блокировка выгрузки данных.

Все действия проводят при помощи карты предприятия.

12.2 Выгрузка данных

Доступное для записи пространство на картах и в контрольном устройстве ограничено; когда память заполняется, старая информация перезаписывается новой.

Во избежание потери информации и для защиты данных карты и контрольного устройства требуется частая выгрузка (считывание) данных. Это означает, что данные следует переместить с карты/контрольного устройства на устройство для хранения данных вне автомобиля.

Выгрузку данных необходимо выполнять регулярно.

ВНИМАНИЕ: ПРОЦЕСС ВЫГРУЗКИ ДАННЫХ НЕ ПРИВОДИТ К ИХ УДАЛЕНИЮ.

Удаление данных осуществляется только при их перезаписи новыми данными или при возникновении нештатной ситуации.

Автотранспортные предприятия и владельцы ТС обязаны считывать определенные данные из контрольного устройства и карт водителей с такой периодичностью, чтобы не допустить пропадания данных.

Считывание (выгрузка) сохраненных данных из контрольного устройства или из вставленной карты водителя осуществляется при подключении оборудования для считывания.

В качестве оборудования для считывания может быть использовано устройство OPTAC или ноутбук.

Устройства для считывания подключаются к разъемам на передней панели контрольного устройства. OPTAC - к разъему выгрузки/ калибровки, ноутбук - к разъему USB в соответствии с рисунком 45.

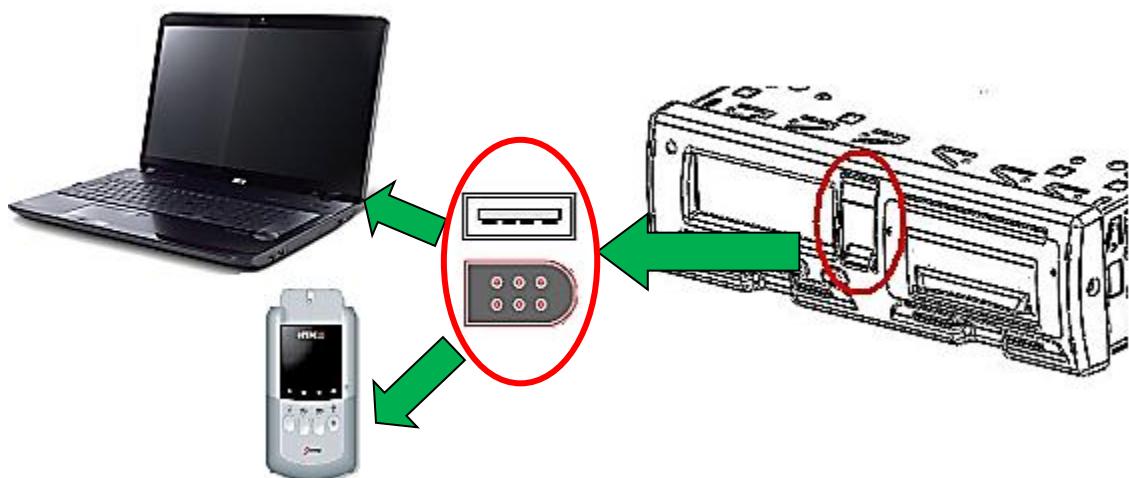


Рисунок 45

Для выгрузки данных и их обработки может быть использовано специализированное ПО пред назначенное для обработки данных для транспортного предприятия.

ПО имеет дружественный интерфейс, позволяет формировать отчеты в доступной форме, например, в соответствии с рисунком 46.

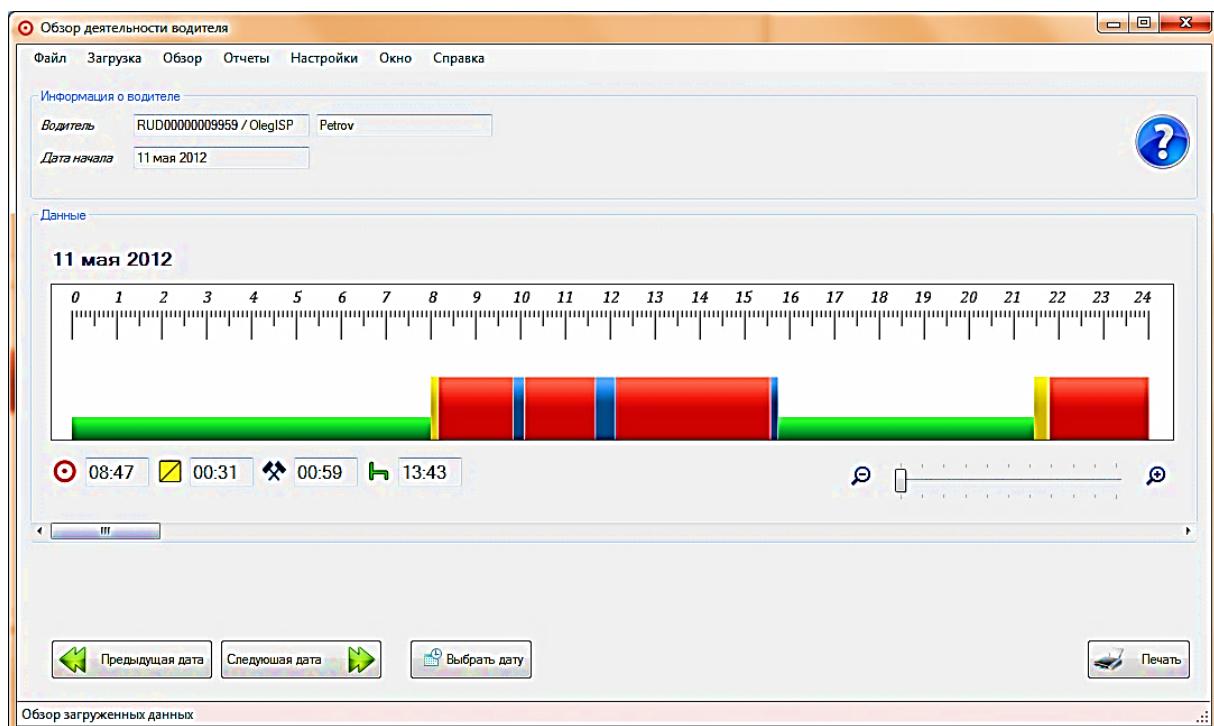


Рисунок 46

12.3 Проверки

Автотранспортные предприятия и владельцы ТС несут ответственность за периодические проверки в мастерской. Контрольного устройства должны подвергаться техосмотру в мастерской по обслуживанию цифровых тахографов не реже, чем раз в два года.

12.4 Блокирование данных

С целью предотвращения несанкционированного доступа к данным контрольного устройства выполняют блокирование. Только те данные, которые записываются после блокирования, будут заблокированы, и их сможет считывать и просматривать только владелец этих данных. Данные, записанные до блокирования, доступны всем последующим пользователям.

Разблокирование данных выполняют перед передачей контрольного устройства другому предприятию. Если пропущена процедура разблокирования, данные не будут разблокированы до тех пор, пока следующая компания не выполнит блокировку.

13 Режим контроля

13.1 В процессе эксплуатации проводят контроль соблюдения водителем установленных норм и правил вождения. Контроль записанной в контрольном устройстве и карту водителя информации, получение отчетов, осуществляется при помощи карты контролера.

Перед началом проверки проверяют наличие таблички и пломб в соответствии с УЯИД.453619.001 ПС.

14 Возможные неисправности

14.1 В процессе работы контрольное устройство выявляет, индицирует и регистрирует следующие ошибки и неисправности:

- сбой в работе индикатора;
- сбой загрузки данных;
- сбой в работе ТПУ;
- сбой в работе датчика движения;
- внутренняя ошибка контрольного устройства (неисправность БУ).

Кроме того на индикаторе отображаются сообщения о ошибках и неисправностях. Перечень ошибок и неисправностей контрольного устройства в соответствии с приложением Ж.

15 Техническое обслуживание

15.1 ТО контрольного устройства после ввода в эксплуатацию осуществляют потребитель или специалист мастерской, имеющий договор с потребителем, а гарантийный и послегарантийный ремонт - только специалист мастерской. Гарантийный ремонт осуществляют за счет изготовителя (поставщика), а техническое обслуживание и послегарантийный ремонт - за счет потребителя.

ТО контрольного устройства заключается в постоянном проведении регламентных (плановых) работ согласно установленной структуре и периодичности, а также внеплановых ремонтов в случае отказа контрольного устройства.

В течение всего срока эксплуатации контрольного устройства производят следующие работы в соответствии с таблицей 6.

Таблица 6

Вид работ	Периодичность	Время, ч
ТО -1	Ежедневно	0,15
ТО -2	один раз в год	2
Средний ремонт	По заявкам потребителей	24
Капитальный ремонт	По заявкам потребителей	48

Периодичность может меняться в зависимости от интенсивности эксплуатации.

Работы по ТО -1 производят водитель на рабочем месте:

- визуальный осмотр, наружная чистка;
- проверка отсутствия внешних повреждений и сохранности пломб;
- замена при необходимости рулона бумаги.

Работы по ТО -2 проводят специалисты мастерской.

16 Правила хранения и транспортирования

16.1 Контрольное устройство должно храниться в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 10 до плюс 30 °С и относительной влажности воздуха до 80 % при температуре от плюс 20 до плюс 30 °С.

В помещениях для хранения содержание пыли, паров кислот, щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей, вызывающих коррозию, не должно превышать содержания коррозийно-активных агентов для атмосферы тип 1 по ГОСТ 15150-69.

Срок хранения не более шести месяцев.

Транспортировать контрольное устройство в транспортировочной таре допускается всеми видами крытого транспорта при температуре окружающего воздуха от минус 50 до плюс 50°С и при относительной влажности воздуха до 95 % при температуре от плюс 20 до плюс 30 °С.

При транспортировании должна быть предусмотрена защита от прямого воздействия атмосферных осадков и пыли.

Не допускается кантование ящиков с контрольным устройством и должна быть исключена возможность смещения и соударения ящиков.

**Приложение А
(справочное)
Сертификат соответствия**

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ		СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	
(обязательная сертификация)			
№	C-RU.AG37.B.37320	TP	1134889
(номер сертификата соответствия) (учетный номер бланка)			
ЗАЯВИТЕЛЬ ОАО "КЗТА". (наименование и место нахождение заявителя) Адрес: 248002, г. Калуга, ул. Салтыкова-Щедрина, д. 141. ОГРН: 1114027007225.			
ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОАО "КЗТА". (наименование и место нахождение изготовителя) Адрес: 248002, г. Калуга, ул. Салтыкова-Щедрина, д. 141. ОГРН: 1114027007225.			
ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ продукции ООО "АС Ресурс". (наименование и место нахождение органа по сертификации, 105318, г. Москва, ул. Ибрагимова, д. 35, стр.2, эт.1, пом.1, ком. 1а, тел. (965) 154 65 83, E-mail info@as-resurs.ru, ОГРН: 1117746302398. Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11AG37 выдан 08.07.2011г. Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии.			
ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО Контрольное устройство: тахограф цифровой «КАСБИ ПРОДУКЦИЯ DT-20», Серийный выпуск. (информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)			
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технический регламент о безопасности ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА колесных транспортных средств (ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ) (Постановление Правительства РФ от 10.09.2009 № 720, с изменениями, принятыми Постановлением Правительства РФ от 10.09.2010 № 706)		код ОК 005 (ОКП) 45 7383	код ЕКПС
			код ТН ВЭД России
ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ протокол сертификационных испытаний № 4016.2011-8ТС от (испытания) и измерения 27.12.2011 г. ООО "АС Ресурс", рег. № РОСС RU.0001.21AB63 от 07.07.2011, адрес: 105318, г. Москва, ул. Ибрагимова, д. 35, стр.2, эт.1, пом.1, ком. 1а			
ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ ТУ 4573-001-07508598-2011. (документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))			
СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ с 28.12.2011 по 27.12.2015			
Руководитель (заместитель руководителя) органа по сертификации подпись, инициалы, фамилия		А.Ф. Казначеева	
Эксперт (эксперты) подпись, инициалы, фамилия		М.В. Кожевников	

**Приложение Б
(справочное)**
Рекомендуемые модели датчика скорости и карт

В качестве кодированного (интеллектуального криптозащищенного) датчика скорости (движения) рекомендуется использовать датчик МИДАС 2171 (ООО «ЛЭДА-СЛ», г. Владимир, ул. Куйбышева, 28, www.taxograf.ru)

П р и м е ч а н и е – Возможно использование кодированного датчика аналогичного указанному.

Для работы с контролльном устройством необходимо приобрести карты.

Рекомендуется использовать карты ООО "РусАвтоКарт" г. Москва, ул 16-я Парковая, д.26, корп. 1, офис 2304; www.rusautocard.com.

Форма и порядок подачи заявки на приобретение карт приведены на сайте ООО "РусАвтоКарт".

В качестве рекомендуемого внешнего устройства – программатора рекомендуется использовать программатор MKII или аналогичный.

Приложение В
(справочное)
Данные, сохраняющиеся на карте и в контрольном устройстве

В.1 Данные, сохраняющиеся на карте водителя и в контрольном устройстве

На карте водителя данные могут храниться, как правило, до 28 дней. После этого самые старые данные будут перезаписаны новыми данными.

На карте водителя и в контрольном устройстве сохраняются различные данные по категории:

- день;
- водитель;
- автомобиль;
- изменение деятельности.

Данные сохраняются на карте водителя в следующих случаях:

- карта водителя вставляется в контрольное устройство или извлекается из него;
- деятельность водителя изменяется или вводится вручную;
- выдаются предупреждения или уведомления о неисправности;
- выполняются проверки представителями власти.

При работе двух водителей данные каждого из них сохраняются только на соответствующей карте.

Данные, сохраняющиеся за каждый день по каждому автомобилю:

- дата и время первой вставки и последнего извлечения карты водителя;
- значение одометра автомобиля при первой вставке и последнем извлечении карты водителя;
- регистрационный номер автомобиля и страна его регистрации.

Данные, сохраняющиеся за каждый день и при смене деятельности водителя:

- дата и счетчик ежедневного присутствия;
- общее расстояние, пройденное владельцем карты водителя;
- состояние на 00:00 ч;
- записи о каждом изменении вида деятельности водителя:
 - а) состояние водителя: водитель или сменный водитель;
 - б) вставлена карта или нет в момент смены деятельности;
 - в) деятельность водителя;
 - г) дата и время изменения деятельности.

Данные сохраняются в контрольном устройстве в следующих случаях:

- карта водителя вставляется или извлекается;
- водитель меняет деятельность;
- происходят события или возникают неисправности;
- вмешательство в контрольное устройство;

- скорость автомобиля сохраняется непрерывно.

Данные, сохраняющиеся для каждой карты водителя:

- фамилия и имя владельца карты;
- номер карты водителя, страна, где выпущена карта и дата окончания

срока действия карты;

- дата и время вставки и извлечения карты водителя;
- значение одометра автомобиля на карте водителя;
- время вставки и извлечения;
- регистрационный номер автомобиля и страна регистрации автомобиля;
- время извлечения карты на последнем автомобиле, на котором была вставлена карта водителя.

Данные, сохраняющиеся за каждый день и при смене деятельности водителя:

- состояние вождения: один водитель или экипаж;
- вставлена карта или нет в момент смены деятельности;
- деятельность водителя;
- дата и время изменения деятельности.

Прочие данные:

- подробные сведения о скорости автомобиля;
- превышения скорости автомобиля п родолжительностью не менее 1 мин;

В.2 Данные, сохраняющиеся на карте предприятия

На карте компании будет сохранена запись о выполняемых действиях, содержащая следующую информацию о карте и ее владельце:

- номер карты;
- страна выпуска, название органа власти, выпустившего карту, и дата ее выпуска;
- действительность карты – даты начала и окончания срока ее действия;
- название и адрес предприятия.

Данные о действиях предприятия, сохраняющиеся в контролльном устройстве

При выполнении блокирования/ разблокирования сохраняются следующие данные:

- дата и время блокирования;
- дата и время разблокирования;
- номер карты компании и страна выпуска карты;
- название и адрес предприятия.

При выполнении считывания сохраняются следующие данные:

- дата и время считывания;
- номер карты компании;
- страна выпуска карты, которая использовалась для считывания.

Приложение Г
(справочное)
Варианты подключения контрольного устройства

Г.1 Схема подключения контрольного устройства к цифровому датчику и спидометру в соответствии с рисунком Г.1.

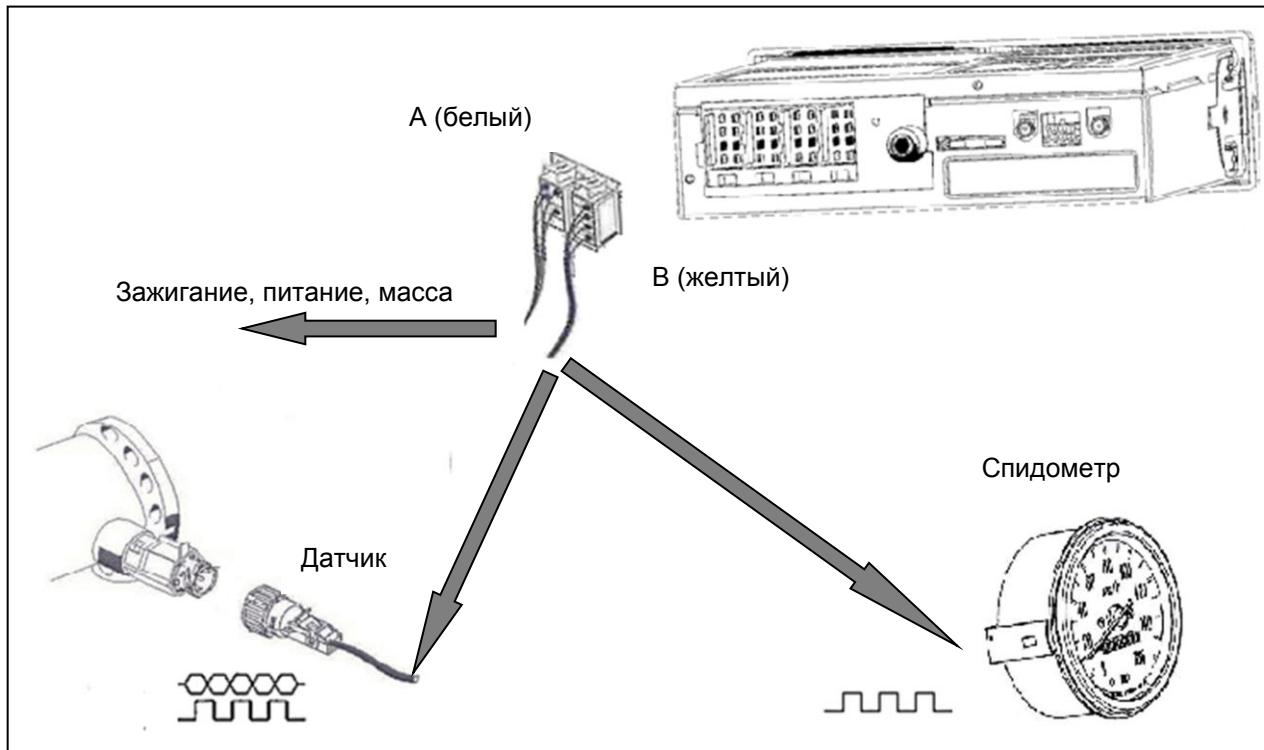


Рисунок Г.1

Для исключения несанкционированных манипуляций с электрооборудованием ТС рекомендуется использовать кодированный (интеллектуальный криптозащищенный) датчик скорости.

Назначение выводов разъемов в соответствии с таблицей Г.1.

Таблица Г.1

Разъем А AMP 0927365-01-3 (белый)		Разъем В AMP 0927366-01-3 (желтый)	
Номер вывода	Назначение	Номер вывода	Назначение
1	+12/24 В (питание)	1	8 В
2		2	GND
3	KL 15(зажигание)	3	Импульсный вход
4		4	Цифровой вход
5	GND (масса)	5	
6		6	Импульсный выход ОК
7		7	Импульсный выход +5 В
8			

Г.2 Схема подключения контрольного устройства к цифровому датчику в соответствии с рисунком Г.2.

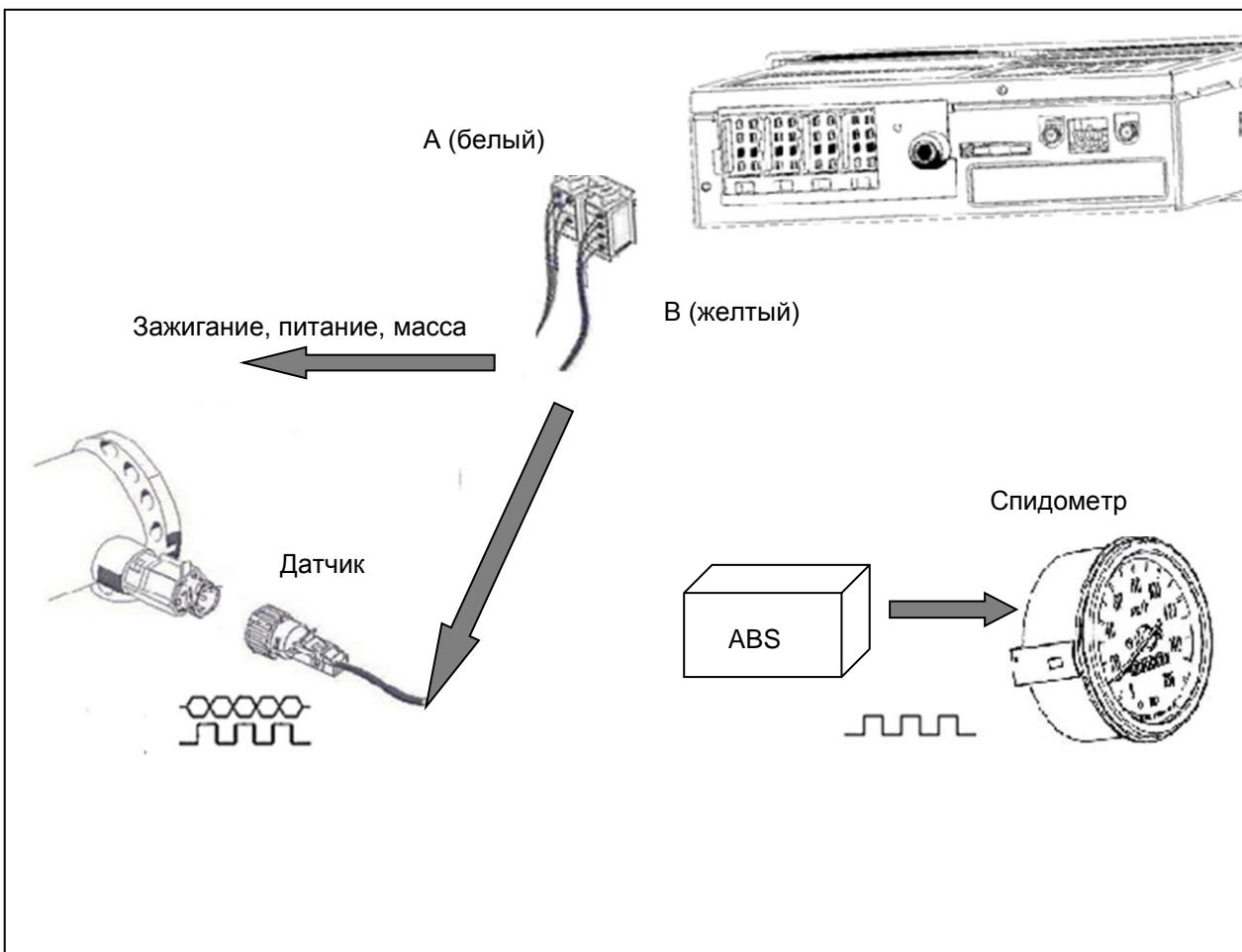


Рисунок Г.2

Для исключения несанкционированных манипуляций с электрооборудованием ТС рекомендуется использовать кодированный (интеллектуальный криптозащищенный) датчик скорости.

Назначение выводов разъемов в соответствии с таблицей Г.2.

Таблица Г.2

Разъем А AMP 0927365-01-3 (белый)		Разъем В AMP 0927366-01-3 (желтый)	
Номер вывода	Назначение	Номер вывода	Назначение
1	+12/24 В (питание)	1	8 В
2		2	GND
3	KL 15(зажигание)	3	Импульсный вход
4		4	Цифровой вход
5	GND (масса)	5	
6		6	Импульсный выход ОК
7		7	Импульсный выход +5 В
8			

Г.3 Схема подключения контрольного устройства с использованием сигнала ГЛОНАСС в соответствии с рисунком Г.3.

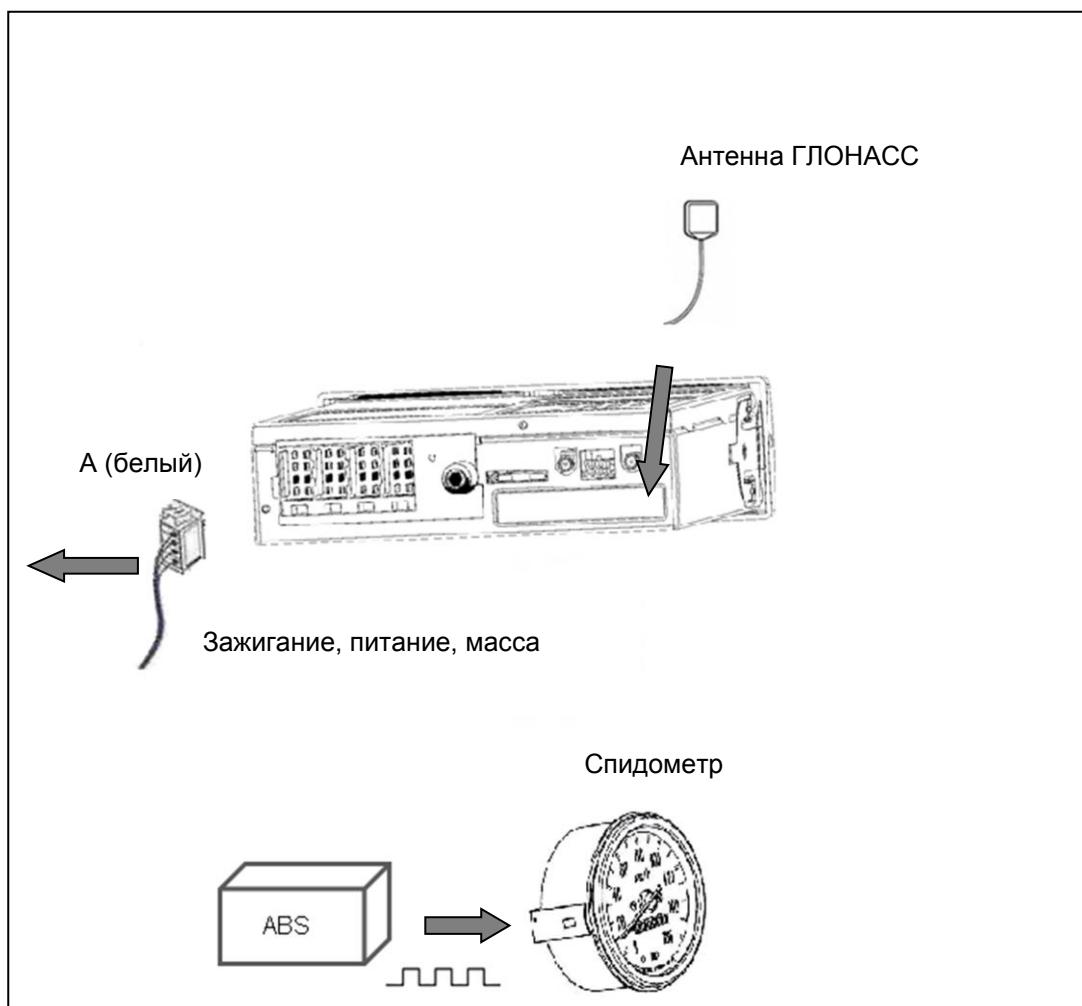


Рисунок Г.3

Данный вариант подключения является временным, до момента подключения датчика скорости

Назначение выводов разъема в соответствии с таблицей Г.3.

Таблица Г.3

Разъем А AMP 0927365-01-3 (белый)	
Номер вывода	Назначение
1	+12/24 В (питание)
2	
3	KL 15(зажигание)
4	
5	GND (масса)
6	
7	
8	

Приложение Д
(справочное)
Пиктограммы

В контрольном устройстве используются пиктограммы в соответствии с таблицей Д.1

Таблица Д.1

Простые пиктограммы	
	предприятие (режим администрации)
	контролер (режим контроля)
	водитель/ управление (рабочий режим)
	мастерская (режим калибровки)
	изготовитель
Виды деятельности	
	готовность (процесс ожидания)
	вождение/ Управление (время непрерывного управления)
	отдых (текущий период отдыха)
	работа (текущий период работы)
	перерыв (совокупная продолжительность перерывов)
	неизвестно
Аппаратура	
	картридер для карточки первого водителя
	картридер для карточки второго водителя
	смарт карта
	часы
	дисплей/ отображение информации

Продолжение таблицы Д.1

	внешний носитель данных
	Вкл(выкл) GSM модуль
	Вкл (выкл) питание навигационного модуля
	питание
	печатающее устройство/ вывод на печать
	датчик движения
	размер шин
	транспортное средство/ бортовое устройство
Особые ситуации	
	неприменимо
	переезд на пароме/ поезде
Разное	
	события × неисправности
	начало ежедневного рабочего периода
	конец ежедневного рабочего периода
	географический пункт
	Ручной ввод данных о деятельности водителя
	защита
	скорость
	время
24h	ежедневно
	суммарные/ сводные данные

Продолжение таблицы Д.1

Периодичность	
I	Еженедельно
II	Две недели
+	От.... до
Комбинации пиктограмм	
	Место контроля
	Местохождение начала рабочего периода
	Местонахождение конца рабочего периода
	Начиная с (время)
	Заканчивая (время)
	Начало вынужденного простоя (ситуация неприменимо)
	Из контрольного устройства/ с транспортного средства
	Конец вынужденного простоя
Карточки	
	Карта водителя
	Карта администрации
	Карта инспектора
	Карта мастера
	Карта отсутствует
Управление	
	Совместное вождение (экипаж)
	Время вождения за неделю
	Время вождения за две недели
Распечатки	
24h	Ежедневная распечатка деятельности водителя из карты
24h	Ежедневная распечатка деятельности водителя из блока управления

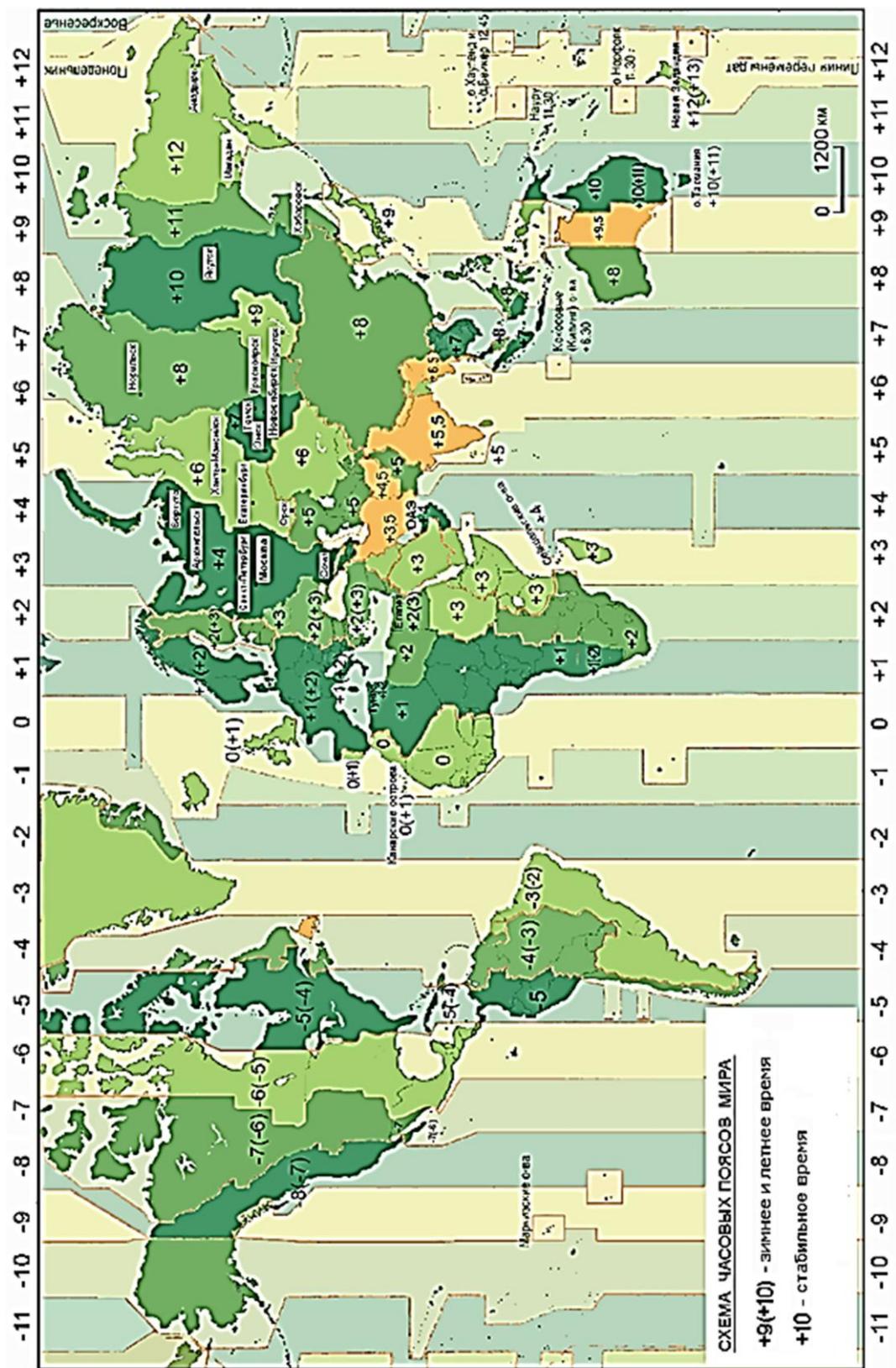
Продолжение таблицы Д.1

! Х Б Т	Распечатка событий и ошибок из карты
! Х Д Т	Распечатка событий и ошибок из памяти блока управления
Т О Т	Распечатка технических данных
>> Т	Распечатка превышений скорости
События	
! Б	Вставлена недействительная карты
! Б Б	Конфликт карт
! Б Б	Наложение времени
! Б Б	Управление без соответствующей карты
! Б О	Карта вставлена во время вождения
! Б Д	Последний сеанс с картой закрыт некорректно
>>	Превышение скорости
! Т	Перерывы в подаче питания
! Л	Ошибка датчика движения
! Б	Нарушение безопасности
! С	Корректировка времени (мастером)
> Б	Контроль превышения скорости
Ошибки	
Х Б 1	Сбой в работе карточки (картридер водителя)
Х Б 2	Сбой в работе карточки (картридер второго водителя)
Х Б	Сбой в работе дисплея
Х Т	Сбой загрузки данных
Х Т	Сбой в работе печатающего устройства
Х Л	Сбой в работе датчика пути
Х Д	Внутренняя ошибка (неисправность блока управления)

Продолжение таблицы Д.1

Процедуры ручного ввода	
► ? ►	Тот же ежедневный рабочий период?
► ?	Конец предыдущего рабочего периода?
► ✎ ?	Подтвердить или ввести местонахождение конца рабочего периода
⌚ ► ?	Ввести время старта
✎ ► ?	Ввести местонахождения начала рабочего периода.

Приложение Е (справочное)



Приложение Ж
(справочное)
Перечень ошибок и неисправностей контрольного устройства

Ж.1 Коды ошибок в соответствии с таблицей Ж.1

Таблица Ж.1

Код ошибки	Значение
62 81	Обработка предупреждения. Часть передаваемых обратно данных может быть повреждена
63 CX	Неправильный код CHV (PIN). Счетчик оставшихся попыток указывается с помощью "X"
64 00	Ошибка исполнения - состояние постоянной памяти не изменилось. Ошибка целостности
65 00	Ошибка исполнения - состояние постоянной памяти изменилось
65 81	Ошибка исполнения - состояние постоянной памяти изменилось - отказ памяти
66 88	Ошибка защиты: неправильная криптографическая контрольная сумма (во время криптозащищенного обмена сообщениями) или неправильный сертификат (во время проверки сертификата) или неправильная криптограмма (во время внешней аутентификации) или неправильная подпись (во время проверки подписи)
67 00	Неправильная длина (неправильные значения Lc или Le)
69 00	Запрещенная команда (отсутствие ответа в T=0)
69 82	Статус защиты неприемлем
69 83	Метод аутентификации заблокирован
69 85	Условия использования неприемлемы
69 86	Команда не разрешена (активный элементарный файл отсутствует)
69 87	Отсутствие предусмотренных криптозащищенных объектов данных
69 88	Неправильные криптозащищенные объекты данных
6A 82	Файл не найден
6A 86	Неправильные параметры P1-P2
6A 88	Исходные данные не найдены
6B 00	Неправильные параметры (выход за пределы элементарного файла)
6C XX	Неправильная длина, SW2 указывает правильную длину. Поле данных не выдается
6D 00	Командный код не поддерживается или недействителен
6E 00	Класс не поддерживается
6F 00	Другие контрольные ошибки

Ж.2 Сообщения и предупреждение в соответствии с таблицей Ж.2

Таблица Ж.2

Сообщения	Значение
Нестыковка времени карты. Осталось XXX мин	Если время, записанное в контрольное устройство, имеет более раннее значение , чем время, записанное в карте
Внимание! Превышение времени управления!	Превышение времени непрерывной езды (4,5 ч)
Лимит коррекции ост. Хдн.ХХчХХмин	Повторная попытка коррекции времени ранее, чем через семь дней
Криптодатчик не подключен!	Не подключен криптодатчик при калибровке
Остановка времени	Неисправен таймер или разряжена батарейка
Неисправность РПЗУ	Неисправна соответствующая микросхема
Неисправность FRAM	Неисправна соответствующая микросхема
Ошибка КС ПЗУ	Сбой работы ПО

